

DOLNE POWIŚLE

Straty



Rolnicy ziemi sztumsko-dzierzgońskiej dotkliwie odczuli skutki lipcowych burz i ulewnych deszczy.

str. 2

WAPLEWÓ

60 lat wspólnie



Jadwiga i Jan Krakowsky są najstarszym małżeństwem mieszkającym w Waplewie Wielkim. Ich związek przetrwał w harmonii ponad 60 lat.

str. 5

REPORTAŻ

Sztuka



- Resocjalizacja przez sztukę dotyczy tylko tych, którzy tego chcą - mówi Leszek, były więzień, aktor Teatru Bartnicka 10 z Włocławka.

str. 6

SZTUM

Sport



Piłkarzom ze Sztumu udało się powtórzyć wyczyn z ostatniej kolejki IV ligi pomorskiej, kiedy to pokonali gdańszczan 2:1.

str. 12

DLA CZYTELNIKÓW

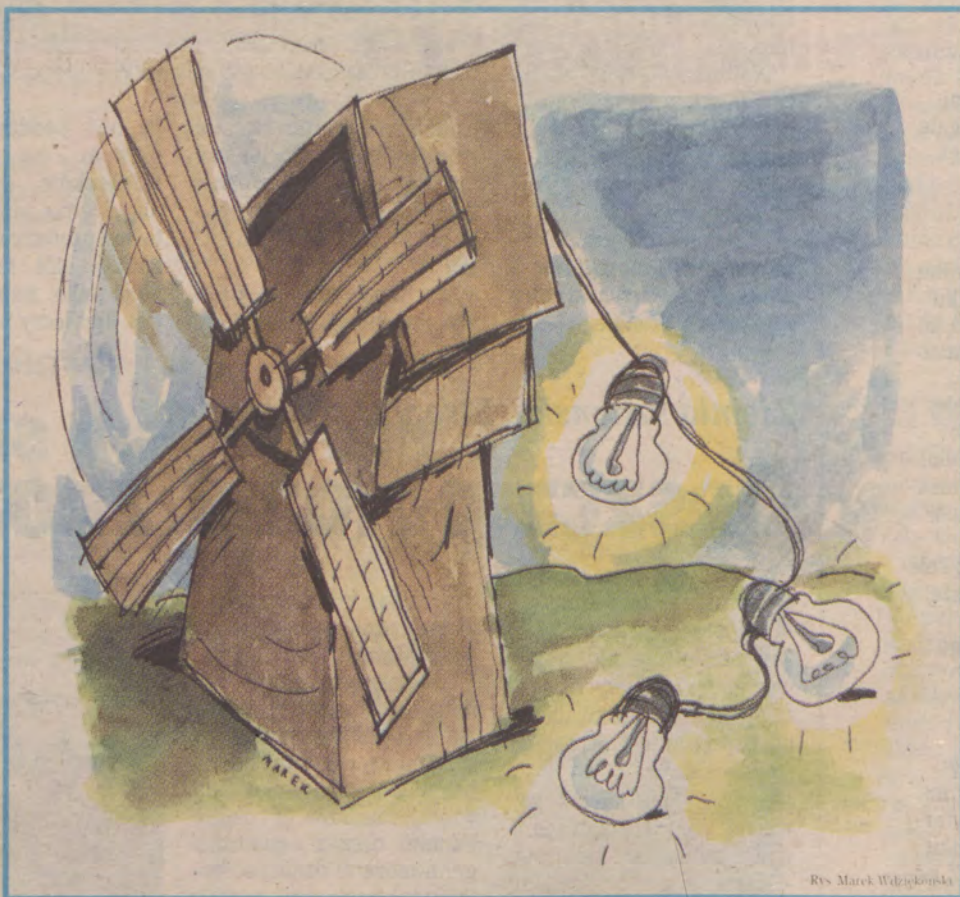
Prenumerata

Mamy przyjemność zaproponować Państwu Kącik Klubu Prenumeratora. Będzie on ukazywał się cyklicznie, co tydzień w piątek, w tygodnikach lokalnych „Dziennika Bałtyckiego”, a więc i w NTN „Powiśle”.

str. 12

Gmina Sztum. Podpisane porozumienie

ENERGIA Z WIATRU



Sztumski samorząd podpisał porozumienie o współpracy z firmą Windvest Poland, która chce wybudować na terenie gminy elektrownię wiatrową.

- Intencją porozumienia jest wspólne działanie na rzecz wybudowania na terenie gminy elektrowni wiatrowej SZTUM, bo taką roboczą nazwę nosi projekt - mówi Leszek Tabor, burmistrz Sztumu. - Wszelkie inwestycje to szansa na rozwój gminy. Poza tym, będzie to ważny argument dla innych potencjalnych inwestorów, którzy zdecydują się ulokować swoją działalność w naszej gminie.

Możliwość zakupu tańszej energii będzie miał również sztumski samorząd. Może być ona wykorzystywana do oświetlania gminnych ulic oraz budynków użyteczności publicznej.

- Elektrownia wiatrowa dla Sztumu oznaczać może

nie tylko tańszą i ekologiczną energię, ale również bezpieczeństwo energetyczne - mówi Arnosz Cezariusz Borzyński, przewodniczący Rady Nadzorczej spółki Windvest Poland. - Energia bowiem nie będzie pochodzić tylko z jednego źródła.

A.C. Borzyński nie kryje swoich związków ze Sztumem.

- Mój dziadek urodził się w Zajejczu w powiecie sztumskim - dodaje. - Teraz ja wracam na te ziemie i mogę tu inwestować.

Za kilka dni w Sztumie stanie specjalny maszt, dzięki któremu inwestorzy zbadają uwiatrowienie terenu.

- Wiatr mierzony będzie na 20 i 40 metrach - mówi A.C. Borzyński. - Korzystamy z doświadczeń duńskich i niemieckich. Przyglądaliśmy się, jak podobne inwestycje tam powstawały i jak działają.

Badania uwiatrowienia potrwają około sześciu mie-

sięcy. Jeśli ich wyniki będą zbliżone z danymi instytutu meteorologii, przyszedł inwestorzy uznają je za wiarygodne.

Jeśli natomiast będą się znacznie różniły - badania zostaną przedłużone.

- Nasze inwestycje są jednymi z pierwszych w Polsce - dodaje A.C. Borzyński. - Rozmawiamy jeszcze z dwiema innymi gminami w województwie pomorskim. We wszystkich chcielibyśmy wybudować farmy wiatrowe. Na razie są jeszcze problemy ustawowe. Zgodnie z prawem, państwo ma obowiązek kupna energii odnawialnej, ale przepisy nie precyzują, kto konkretnie powinien ją od nas nabyć. W założeniach energetycznych rządu do 2020 roku w Polsce 12 proc. produkowanej energii pochodzić ma ze źródeł odnawialnych. Obecnie jest to zaledwie 1,8 proc.

(ŁAJ)

W sobotę
28 lipca w magazynie
Weekend
Specjalna wkładka
plażowa

- lista kąpielisk
- baza noclegowa
- gastronomia
- wypożyczalnia sprzętu
- gdzie i za ile

• Serca dwa
- anonse dla samotnych

• **Konkurs** - do wygrania zestaw przypraw i dodatków do dań

Dziennik Bałtycki

Prenumerata:
0-800 1500 26

POWIAT MALBORSKI

Starosta apeluje

Julian Grzanko, starosta malborski, zaapelował do wójtów i burmistrzów z terenu powiatu o powołanie w gminach specjalnych komisji, które dokonają szacunkowej oceny strat powstałych w wyniku ulewnych deszczy. Starosta poprosił również o przygotowanie i przekazanie do starostwa informacji, dotyczących obszaru gruntów i rodzaju upraw, które zostały zalane.

(ŁAJ)

DZIERZGOŃ

Pogotowie

Przez kilka dni w gminie Dzierzgoń obowiązywało pogotowie przeciwpowodziowe.

- Ogłosiliśmy je w naszej gminie ze względu na bezpieczeństwo mieszkańców - mówi Jolanta Szewczun, członek Komitetu Przeciwpowodziowego w Dzierzgoniu. - Rzeka Dzierzgoń w miejscowości Bągart przekroczyła stan alarmowy, który dla niej wynosi 6 metrów. Niewiele do tego stanu brakowało też rzece Białej w okolicach Jasnej.

Przez kilka dni stan wody w obu rzekach nie zmieniał się, ale ulewne deszcze, nawiedzające ziemię dzierzgońską co kilkanaście godzin mogły spowodować, że woda w zbiornikach mogła wystąpić z koryt.

(ŁAJ)

Kronika policyjna

■ Osy pod dachem

SZTUM. Groźne i uciążliwe owady zagnieździły się pod dachem jednego z domów mieszkalnych przy ulicy Nowowiejskiego w Sztumie. Strażacy ze sztumskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej, przy użyciu zadymiarek i worków do przenoszenia owadów, usunęli osy spod powąty. Unieszkodliwione owady zostały przewieszone do lasu i wypuszczone.

■ Bocian za burtą

TULICE (gm. Stary Targ). Strażacy ze sztumskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej ratowali przed śmiercią głodową i wyżebraniem małego bociana. Ptak wypadł z uszkodzonego przez wichurę gniazda. Strażacy użyli wysięgnika, aby dostać się do góry i naprawić gniazdo. Przestraszonego, młodego bociana po opatrzeniu drobnych potłuczeń umieszczono ponownie w naprawionym gnieździe.

■ Zalany garaż

SZTUM. Mieszkańcy domu jednorodzinnego przy ulicy Kwiatowej w Sztumie wezwali straż pożarną, gdy w garażu ich domu zaczęła gromadzić się woda. Strażacy przy użyciu motopomp usunęli wodę sięgającą około 30 cm.

■ Woda w piwnicy

SZTUM. Po ulewnych deszczach większość piwnic w budynkach mieszkalnych podeszła wodą. W domu przy ulicy Marii Skłodowskiej w Sztumie woda sięgała 35 cm. Strażacy wypompowali ją z piwnicy i pomogli w osuszeniu pomieszczenia.

■ Złapali złodzieja

SZTUM. Policjanci z komisariatu w Sztumie w wyniku prac operacyjnych ustalili i zatrzymali sprawcę kilku kradzieży kabli telefonicznych, które miały miejsce na terenie gminy Sztum. Zatrzymany od dłuższego czasu odcinał kable telefoniczne od słupów.

- Sprawca pozostawił na miejscu przestępstwa wiele śladów - mówi Stanisław Raczkowski, pełniący obowiązki rzecznika prasowego Komendy Powiatowej Policji w Malborku. - W toku śledztwa policjanci z Komisariatu Policji ustalili, iż złodziejem jest 34-letni Janusz R., mieszkaniec Malborka.

■ Wtargnął pod fiata

TROPY SZTUMSKIE (gm. Stary Targ). Do groźnego wypadku doszło na drodze pomiędzy Tropami Sztumskimi a Ramotami. Młody mężczyzna, Łukasz G., wtargnął nagle pod nadjeżdżające Fiata Uno. W wyniku uderzenia chłopak odniósł liczne obrażenia ciała. Z podejrzeniem wstrząśnienia mózgu trafił do Szpitala Miejskiego w Sztumie.

Kierowcę Fiata poddano badaniu alkomatem. Ponad wszelką wątpliwość uznano, że kierowca Uno był trzeźwy. Badaniom poddano także krew poszkodowanego. Wyniki analizy znane będą dopiero za kilka tygodni. Policja próbuje ustalić przyczyny wtargnięcia mężczyzny pod nadjeżdżające auto. Wykluczono działanie osób trzecich.

■ Włamanie do kawiarni

SZTUM. Nieznani sprawcy włamali się do kawiarni Lido, mieszczącej się przy plaży miejskiej w Sztumie. Po wyłamaniu kraty i wybiciu szyby w oknie złodzieje weszli do lokalu, skąd ukradli sprzęt RTV marki Technics i kilka płyt kompaktowych z muzyką dyskotekową. Włamywacze okradli także kawiarnianą kasę, w której feralnej nocy było około 300 zł. Poszkodowany właściciel kawiarni oszacował straty na łączną sumę ponad 6 tys. zł.

■ Odkręcili tablice

SZTUM. Nieznani sprawcy ukradli tablice rejestracyjne z samochodu osobowego zaparkowanego przy osiedlu Różanym w Sztumie. Złodzieje odkręcili przednią i tylną tablicę od Fiata 126p. Niezauważeni przez nikogo zbiegli z miejsca zdarzenia. Poszkodowany, właściciel samochodu, oszacował straty na kwotę 130 zł.

(ABS)

Sztum. Zbiór kwiatów lipy

Sposób na zarobek

Wraz z nastaniem lipcowych upałów rozpoczęła się tegoroczny zbiór kwiatów lipy. W akcji prowadzonej przez Herbapol biorą udział przede wszystkim mieszkańcy małych, popegeerowskich wsi.

- To dla nas sposób na przetrwanie lata - mówi Krystyna Musiał, mieszkanka gminy Sztum. - Wraz z mężem i dwoma synami codziennie rano jedziemy za miasto i ścinamy gałęzie lipowe razem z kwiatostanami.

Najbliższy punkt skupu ziół znajduje się w Kwidzynie. Na rynku pojawili się jednak pośrednicy, którzy odbierają wysuszone ziele od zbieraczy.

- Do nas przyjeżdża samochód z Dzierzgonia - mówi Irena Brzuszkiewicz z Waplewa Wielkiego. - Po



Irena Brzuszkiewicz z Waplewa Wielkiego wraz z rodziną zbiera kwiaty lipy.

Fot. Piotr Szymański

ostatnich burzach złamała się potężna lipa. Obcięliśmy kwiaty, wysuszyliśmy i sprzedaliśmy do Herbapolu po 15 zł za kilogram suszu.

Herbapol skupuje tylko wysokowartościowe zioła.

Są one poddawane wielu próbom na zawartość składników szkodliwych dla zdrowia, zanim trafią na taśmy produkcyjne. Według znawcy ziół, ks. Czesława Klimuszko, napar z kwiatów lipy leczy nie tylko su-

chy kaszel, ale także kojąco wpływa na błonę śluzową żołądka.

Gotową herbatkę z kwiatów lipy można kupić w aptekach zielarskich w cenie 3,90 zł.

(ABS)

Ziemia sztumska. Straty w rolnictwie

Deszcz położył zboża

Rolnicy ziemi sztumskiej dotkliwie odczuli skutki lipcowych burz i ulewnych deszczów. Większość upraw uległa uszkodzeniu lub nie nadaje się do zbiorów.

- Straty nie są tak poważne jak na Żuławach - mówi Jan Sochański, rolnik. - Nasze pola nie podmokły tak bardzo jednak spore pasma zboża leżą na polach, przygniecione przez deszcz. Jeśli nadal utrzymać się będzie taka pogoda, zbiory będą niewielkie. Zboże zaczyna już bowiem

przerastać chwastami, a miejscami występują już ślady pleśni.

Namoknięte zboże ma mniejszą wartość rynkową, zatem zyski z tegorocznych zniw będą znacznie niższe niż w ubiegłym roku. Dla wielu rolników z okolic Sztumu oraz z sąsiednich gmin może to oznaczać kolejny rok zaciskania pasa.

- Będę musiał zwrócić się do banku o kredyt na zakup ziarna na wiosenne zasiewy - mówi Paweł Rogowski, rolnik. - Nie wiem tylko, z czego go spłaćę.

(ABS)



Deszcz położył zboże na polach.

Fot. Piotr Szymański

Dolne Powiśle. Dla płatników podatku rolnego

Będą bony paliwowe

Od 1 lipca obowiązuje znówelizowana ustawa, na mocy której podatnicy podatku rolnego mogą się starać o bony paliwowe. Będą one prawnym środkiem płatniczym do nabywania oleju napędowego. Bony wydawać będą wyznaczone banki spółdzielcze.

- Nie każdy rolnik będzie mógł otrzymać bon paliwo-

wy - mówi Grażyna Żołędowska, inspektor do spraw rolnictwa w sztumskim Urzędzie Miasta i Gminy. - Trzeba będzie spełnić kilka warunków. Przede wszystkim trzeba być płatnikiem podatku rolnego. Ponadto, osoba ubiegająca się o bon musi prowadzić działalność rolniczą i posiadać co najmniej jeden ciągnik.

Zaświadczenia, uprawniające do otrzymania bonów, wydawać będą urzędy gmin, na terenie których dany rolnik gospodaruje.

- Osoba, która spełni jednocześnie wszystkie trzy warunki, musi złożyć pisemny wniosek do wójta lub burmistrza - dodaje G. Żołędowska. - Czekamy na przepisy wykonawcze w tej sprawie. Na razie nie posia-

damy wzoru wniosku. Zostanie on wkrótce określony przez ministra finansów.

Wartość bonów paliwowych naliczana będzie w zależności od powierzchni posiadanych gruntów. Od wniosku o wydanie bonu, ani też od zaświadczenia, nie będą pobierane opłaty skarbowe.

(ŁAJ)

Postolin. Rodzinny dom dziecka

Prace remontowe

Małgorzata i Piotr Stecowie, którzy prowadzić będą rodzinny dom dziecka w Postolinie, zaangażowali znaczną część swojej rodziny i znajomych do prac remontowych.

- Bez nich nie dalibyśmy sobie rady z przystosowaniem budynku do potrzeb dzieci - mówi Piotr Stec. - Od początku pomaga mi brat Marcin. To on jest głównym majstrem, bo zna się na pracach budowlano-remontowych.

Wnętrze budynku znacznie się zmieniło. U góry będą pokoje dla dzieci i niewielka łazienka z toaletą.

- Planujemy, że dzieci będą mieszkały po dwoje w pokoju - dodaje P. Stec. - Meble na ich wyposażenie obiecała nam warszawska fundacja „Nasz Dom”.

Na dole znajduje się większa łazienka oraz dwie toalety. Będzie również jeden niewielki pokój, a także jadalnia z dużym dębo-

wym stołem połączona z kuchnią.

- Przed domem budujemy oczko wodne - dodaje Piotr Stec. - Z drugiej strony przygotowujemy teren pod taras, na który wychodzić się będzie z jadalni.

Z tyłu domu państwo Stecowie posadzili już drzewka. W przyszłości będzie tam duży sad owocowy. W planach znalazł się również staw rybny.

- Dużo pomagają nam też obcy ludzie - mówią Stecowie. - Przedsiębiorcy obniżają nam ceny na swoje towary.

Jeśli wszystko potoczy się zgodnie z planem, dzieci zamieszkają w nowym domu pod koniec sierpnia.

(ŁAJ)



Piotr Stec (z prawej) wraz z braćmi, Marcinem i Marciem, podczas budowy tarasu.

Fot. Piotr Szymański

Sztum. Ekumeniczne nabożeństwo

Dzwony zostaną poświęcone

Na wieży kościoła na placu Wolności co godzinę rozlegają się melodie pieśni kościelnych. Świątynia przed wojną należała do ewangelików. Przez ostatnie lata służyła sztumianom jako kaplica przedpogrzebowa.

Przed ponad rokiem kościół zyskał nową elewację, obecnie zaś dobiegają końca prace remontowe wewnątrz budynku.

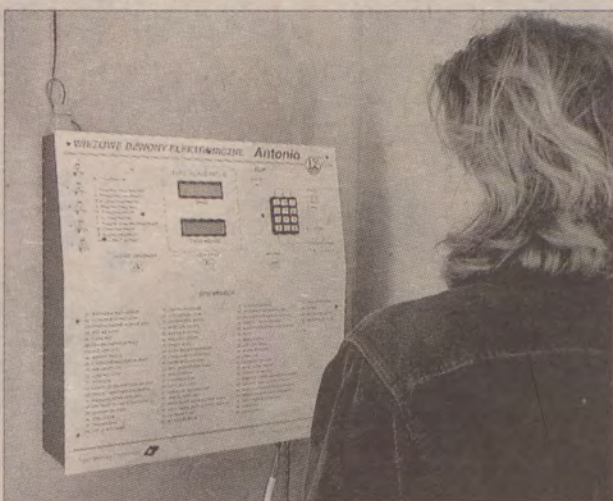
- Elektroniczny dzwon wieżowy został ufundowany przez grupę dawnych sztumian, mieszkających dziś w Niemczech - mówi ks. Antoni Kurowski, proboszcz parafii św. Anny. -

Działa tam stowarzyszenie ziomkowskie ziemi sztumskiej. Należą do niego zarówno katolicy, jak i ewangelicy i to właśnie oni zrobili taki prezent sztumianom.

Dzisiaj o godz. 17 odbędzie się uroczyste nabożeństwo ekumeniczne, w którym udział wezmą fundatorzy dzwonu.

- Nabożeństwo odprawione zostanie w dwóch językach, polskim i niemieckim - dodaje ks. A. Kurowski. - W czasie jego trwania nastąpi uroczyste poświęcenie dzwonu wieżowego.

(ŁAJ)



Pulpit elektronicznego dzwonu wieżowego, który dziś zostanie poświęcony.

Fot. Anna Sztym

Z gmin

■ Bez bólu

SZTUM. Stowarzyszenie Pomocy Osobom Przewlekłe Chorym Dar Serca uruchomiło poradnię walki z bólem nowotworowym.

- Jeśli choremu dokucza ból, związany z chorobą nowotworową, może zadzwonić do nas pod jeden z dyżurnych numerów: 0 603 897 482 lub 0 606 107 121 lub 277 20 61, wew. 194 i umówić się na bezpłatną wizytę domową - mówi Krystyna Szafrńska, prezes stowarzyszenia. Trzyletni kontrakt z Pomorską Regionalną Kasą Chorych na opiekę długoterminową w Oddziale Opiekuńczo-Lecznym przewiduje też opiekę paliatywną w domach pacjentów i w zakładzie.

(KM)

■ Dokąd po pomoc

MIKOŁAJKI POMORSKIE. Mieszkańcy Mikołajek Pomorskich spotkali się z Wojciechem Ostrowskim, zastępcą komendanta powiatowego policji w Malborku. Przedstawił on raport o stanie bezpieczeństwa na terenie powiatu. Szczegóły dotyczące obszaru działania policjantów z Rewiru Dzielnicowych w Mikołajkach zreferował Rafał Urbański, dzielnicowy z Mikołajek.

- Pełnimy służby łączone z policjantami ze Starego Targu, dzięki czemu możemy zabezpieczyć jeszcze większy teren - mówi R. Urbański. - Wielu przestępstwom udało się zapobiec.

Mieszkańcy dowiedzieli się, jak postępować w wypadku zaistnienia przestępstwa. Policjanci podali numery telefonów alarmowych oraz przedstawili dzielnicowych i rewiry ich działania.

- Gdy na posterunku nie ma akurat policjantów można skorzystać z pomocy policji ze Sztumu lub Malborka - dodaje R. Urbański. - Dyżurny powiadomi o zdarzeniu najbliższą jednostkę lub wyśle radiowóz. Nie może nikomu odmówić pomocy.

Na początku sierpnia policjanci z Mikołajek Pomorskich otrzymają nowy samochód służbowy. Radiowóz marki Polonez Caro zakupiony został przez gdański oddział Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa.

(ABS)

■ Oferta dla OMETU

SZTUM. Jedną z brytyjskich firm szuka w Polsce partnera do współpracy. Oferta Lucy Switchgear z Oxfordu trafiła do sztumskiego samorządu z Brytyjsko-Polskiej Izby Gospodarczej z Warszawy.

- Od kilkunastu miesięcy współpracujemy z Państwową Agencją Inwestycji Zagranicznych - mówi Arkadiusz Korpak, inspektor do spraw promocji gospodarczej w sztumskim Urzędzie Miasta i Gminy. - Dzięki niej otrzymujemy różne oferty od firm zagranicznych, które są zainteresowane inwestycjami w Polsce lub nawiązaniem współpracy z polskimi przedsiębiorstwami.

Firma Lucy Switchgear chce znaleźć w Polsce partnera w zakresie, m.in. obróbki blach stalowych, tłoczenia drobnych części, produkcji silowników liniowych i obrotowych.

- Przekazaliśmy ofertę do Przedsiębiorstwa Przemysłu Metalowego OMET - dodaje A. Korpak. - Brytyjska firma jest gotowa przenieść do Polski znaczną część swojej produkcji, co dla OMETU może oznaczać szansę na pozyskanie nie tylko kolejnego kontraktu, ale również inwestora strategicznego.

Sztumski magistrat dysponuje również innymi ofertami dla przedsiębiorców.

(ŁAJ)

REKLAMA

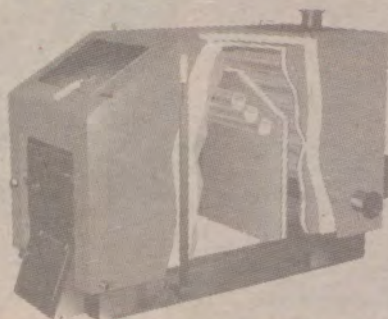
Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające

odpady,
drewno,
trociny,
słomę,
węgiel



tel. 058 686-72-90

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWY

Palenie raz na dobę

Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

ogłaszasz się!

Podróże
zawsze w sobotę



Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Malbork, ul. Kościuszki 5
tel./fax (059) 239-40-70 do 72
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Szybki kredyt gotówkowy przez telefon

- wystarczy jeden telefon pod numer 0 801 33 00 11, żeby dowiedzieć się czy możesz otrzymać kredyt*

- przyjdź do placówki LUKAS Banku, LUKASA lub podpisz umowę w domu za pośrednictwem Doradcy Finansowego

- załatw formalności nawet w 15 minut, bez poręczycieli i weksli, bez wypełniania formularzy

- przeznacz pieniądze, na co tylko chcesz, np. na wakacje, remont mieszkania, zakupy

*przez telefon udzielana jest wstępna decyzja

Weź dowód osobisty i zadzwoń

0801 33 00 11

Koszt połączenia 35 groszy brutto za 3 minuty

LUKAS BANK

Tak powinno być w każdym banku

Zapraszamy do Punktu Obsługi Klienta LUKAS:

Wejherowo ul. Judyckiego 11/14, Malbork ul. Kościuszki 5, Tczew ul. Wojska Polskiego 22, Starogard Gd. ul. Kościuszki 34c, Kościerzyna ul. Młyńska 10b, Bytów ul. Zielona 5.

Zapraszamy do LUKAS Banku: Słupsk ul. Nowobramska 2, Elbląg ul. 1 Maja 13.

R-9268/A/31

Album rodzinny

■ Dziecię Boże



Karina i Krzysztof Grzywińscy ochrzczili swoją córeczkę Kamilkę w kościele św. Tomasza i Judy w Starym Targu.

Fot. Wojciech Monkiewicz

■ Na ślubnym kobiercu



Beata i Marcin Powierża wzięli ślub w kościele w Nowej Wsi. Sakramentu udzielił im ks. Stanisław Gadzina.

Fot. Sławomir Lipski



Sylvia Morawska i Tomasz Durmała zawarli związek małżeński w kościele św. Anny w Sztumie.

Fot. Wojciech Monkiewicz

Dolne Powiśle. Nowi mieszkańcy

Witajcie na świecie



Syn państwa Grelik z Moran (gm. Dzierzgoń) urodził się 8 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3650 g, wzrost 56 cm. Na zdjęciu z mamą Agnieszką.



Córka państwa Bogusławskich z Jodłówki (gm. Stary Targ) urodziła się 7 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3660 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Katarzyną.



Córka państwa Bojanowskich z Czernina (gm. Sztum) urodziła się 6 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 2450 g, wzrost 51 cm. Na zdjęciu z mamą Małgorzatą.



Córka państwa Zamojskich z Wilczewa (gm. Mikołajki Pomorskie) urodziła się 10 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3020 g, wzrost 50 cm. Na zdjęciu z mamą Elżbietą.



Jan Hubert Nawrotzki z Piekła (gm. Sztum) urodził się 11 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3570 g, wzrost 55 cm. Na zdjęciu z mamą Marią.



Agatka Opalewska z Dzierzgonia urodziła się 13 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3460 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Moniką.



Zuzanna Dolecka ze Starego Dzierzgonia urodziła się 12 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3400 g, wzrost 58 cm. Na zdjęciu z mamą Wiolettą.



Syn państwa Karczewskich z Dworka (gm. Mikołajki Pomorskie) urodził się 11 lipca 2001 roku w Szpitalu Miejskim w Sztumie. Waga 3150 g, wzrost 54 cm. Na zdjęciu z mamą Beatą.

Zdjęcia: Piotr Szymański

Ponad 60 lat przeżytych wspólnie

Całe życie w Waplewie

Jadwiga i Jan Krakowscy są najstarszym małżeństwem mieszkającym w Waplewie Wielkim. Ich związek przetrwał w harmonii ponad 60 lat.

Pani Jadwiga obchodziła w tym roku 85 urodziny. Jubileusz stał się okazją do wspomnień. Małżonkowie chętnie wracają pamięcią do lat młodości; był to okres, kiedy dobrze im się powodziło.

Pani Jadwiga urodziła się w 1916 roku w Ramotach. Tam wychowywała się wraz z czworgiem rodzeństwa. Ojciec pracował w Waplewie i zarabiał dość dobrze, więc niczego im nie brakowało. W Waplewie też Jadwiga ukończyła szkołę, a w wieku lat dwudziestu przeniosła się tutaj wraz z rodziną. Zaraz potem podjęła pracę w waplewskim majątku.

- Ciężko było - wspomina Jadwiga. - Nie było wówczas maszyn, więc prace polowe wykonywało się ręcznie. Ale wtedy byłam młoda, więc dawałam sobie radę.

Dom, w którym zamieszkała, sąsiadował z domem jej przyszłego męża, Jana. Młodzi poznali się i zakochali w sobie.

W służbie u hrabiego

Jan, urodzony w 1913 roku w Waplewie Wielkim, spędził w tej wsi całe swoje życie. Tu mieszkał i uczył się. Ukończył osiem klas niemieckiej szkoły.

- Nauka odbywała się na przemian po polsku i po niemiecku - wspomina.

Po ukończeniu edukacji, w wieku 15 lat, rozpoczął pracę w majątku Sierakowskich jako stangret.

- Nie raz woziłem hrabinę i jej męża - wspomina pan Jan z uśmiechem. - Pamiętam, jak na widok powozu zlatywały się dzieciaki, bo oznaczało to dla nich atrakcyjną przejażdżkę.

Z tamtych lat pan Jan najmilej wspomina dożynki organizowane przez hrabiego po zakończeniu żniw. Stoły zastawione były obficie i skocznie grała orkiestra. Hrabia wdawał się wtedy w rozmowy z mężczyznami ze wsi, a hrabina spotykała się z miejscowymi kobietami.

- Latem często odbywały się zabawy na leśnej polanie, ozdobionej lampionami - mówi Jan. - Zjeżdżały się wtedy tłumy z okolicznych wiosek.

Rok 1932 był rokiem nieurodzaju i kryzysu gospodarczego. Zadłużony majątek częściowo zabrali Sierakowski Niemcy pod par-



Jadwiga i Jan Krakowscy z 6-letnim synem Bronisławem w 1945 roku, po powrocie pana Jana z niewoli amerykańskiej.

Fot. archiwum



Państwo Krakowscy na podwórku przed swoim domem.

Fot. Piotr Szymański

celację, resztę zaś nabył Kazimierz Donimirski. Jan Krakowski rozpoczął pracę dla niego.

- Nie zarabialiśmy wielkich pieniędzy, ale powodziło nam się dobrze, bo otrzymywaliśmy deputat - mówi Jan. - Nie brakowało nam zboża na mąkę, dostawaliśmy węgiel. Poza tym, każdy mógł hodować krowy czy drób. To były dobre czasy - wzdycha.

Na nowej drodze życia

W 1938 roku Jadwiga i Jan postanowili się poobrać. Rok później przyszedł na świat ich syn, Bronisław. Pani Jadwiga zrezygnowała z pracy i od tej chwili zajmowała się utrzymaniem domu. Cały swój czas poświęciła ukochanemu synowi i mężowi.

Do 1941 roku małżonkowie żyli w harmonii i szczęściu. W tym roku pan Jan

pod przymusem został wcielony do Wehrmachtu.

- Nie chciałem służyć Niemcom - wspomina z niesmakiem. - Było to dla mnie hańbą, ale nie mogłem nic zrobić. Chcieli mnie rozstrzelać. Pamiętam, jak pojechaliśmy do Gdańska, a potem wieźli nas pociągiem przez dwa dni.

W niemieckim wojsku Jan służył przez rok. Udało mu się stamtąd uciec. Trafił do niewoli amerykańskiej.

- Tam mieliśmy dobrze - wspomina. - Pełniłem wartę, brałem udział w ćwiczeniach. Dobrze nas karmili.

Znowu w Waplewie

Do rodzinnego domu pan Jan wrócił w 1945 roku i tu mieszka do dziś. Od 1946 pracował w Ośrodku Hodowli Zarodowej, który powstał na miejscu majątku Sierakowskich. Zajmował się końmi, wykonywał prace polowe. Tak było aż do 1978 roku, do momentu

przejścia na emeryturę. W tym czasie Jadwiga zajmowała się wychowywaniem wnucząt, ponieważ synowa Gertruda pracowała zawodowo.

Teraz oboje, Jadwiga i Jan są sędziwymi starszami, dumnymi ze swojego życia. Wychowali syna, doczekali się trzech wnuków: Achima, Dariusza, Piotra i sześcioro prawnucząt: Łukasza, Darii, Dawida, Kamila, Damiana i Mateusza.

- Zdrowie już nie to samo co kiedyś - narzeka trochę pani Krakowska. - Nogi odmawiają posłuszeństwa. Ale jest przy nas synowa, która zajmuje się nami od śmierci syna Bronisława.

Pozostała część rodziny również pomaga i jest na miejscu, gdy tylko zajdzie taka potrzeba. Prawnuki chętnie odwiedzają dziadków i słuchają ich opowieści o dawnych dziejach Waplewa i jego ostatnich właścicieli.

(ANU)

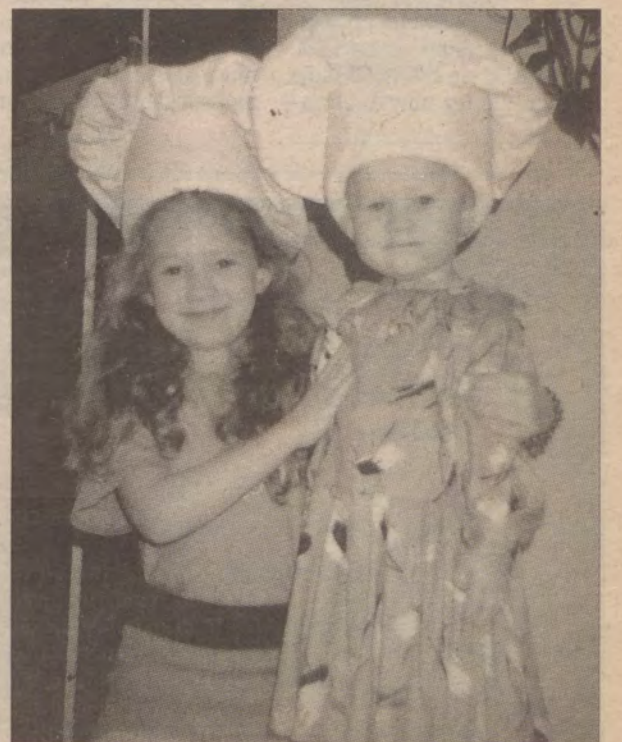
Nasze pociechy Życzenia urodzinowe



Szymon Barski z Parpar obchodzi drugie urodziny. Z tej okazji, kochający rodzice życzą Ci, Szymonie, pomyślności i uśmiechu na twarzy.



Karinie Jasiulewicz z okazji pierwszych urodzin stałej pogody ducha, nieustannego błogosławieństwa Trójcy Świętej życzą rodzice, Ania i dziadek Jan.



Martynka Czarnecka z Waplewa Wielkiego kończy właśnie osiem lat. Rodzice oraz młodsza siostra Maja życzą Ci, Martynko, słonecznych uśmiechów i miłych wrażeń, dużo radości i spełnienia marzeń.

Zdjęcia: archiwum

Sztum. Po X Ogólnopolskim Przeglądzie Sztuki Więziennej

Artystyczne umysły zniewolonych

*Tradycją sztumskiego Zakładu Karnego jest do-
roczny przegląd sztuki więziennej. W organizowa-
niu wystaw pracowników zakładu wspiera Sztum-
skie Centrum Kultury. Sztumskie więzienie jest
prekursorem przeglądów, gdyż pierwsze wyszło ze
sztuką poza więzienne mury.*

- Sztum położył podwali-
ny pod to, co dziś nazywa się
terapią przez sztukę - mó-
wił w swoim wystąpieniu
Ryszard Kogut, starszy in-
spektor z Zakładu Karnego
w Żytkowicach. - Jednym
z głównych elementów od-
działywania na skazanych
są zajęcia kulturalno-
oświatowe i sportowe.
Wzbudzają w skazanych
poczucie odpowiedzialno-
ści, przestrzeganie ustalo-
nego porządku, pomagają
kształtować charakter i oso-
bowość. Dla wielu otwierają
zupełnie nowy, nieznany
świat piękna i sztuki.

Podczas konferencji po-
pularno-naukowej, towa-
rzyszącej wernisażowi wy-
stawy, mówiono głównie
o wpływie sztuki na posta-
wę moralną osadzonych.

Trzeba chcieć

Niespodzianką dla
uczestników było wystąpie-
nie jednego z osadzonych,
który od kilku lat przebywa
na wolności.

- Resocjalizacja przez
sztukę dotyczy tylko tych,
którzy tego chcą - mówił
Leszek, były więzień, aktor
Teatru Bartnicka 10 z Wło-
cławka. - Dla mnie spotka-
nie ze sztuką było jak wy-
zwolenie. Dzięki niej pozna-
łem w sobie człowieka.
Obudziło się nie tylko moje
serce, ale też umysł. Chcia-

łem być kimś, znaczyć
w społeczeństwie więcej niż
ten, którym byłem dotąd. Na
mojej drodze stanął Ryszard
Seroczyński, wychowawca
kulturalno-oświatowy z Za-
kładu Karnego we Włocław-
ku. To on nauczył mnie roz-
mawiać z ludźmi. Widziałem
wielu, którzy przychodzili
i odchodzili z grupy literac-
kiej, stworzonej przez Ry-
szarda. Ja chciałem tam być.
Żyłem od spotkania do spo-
tkania. Dziś wiem, że gdyby
nie on, pewnie nadal sie-
działbym w jakimś więzie-
niu. Dzisiaj jestem szano-
wanym obywatelem, mam
dobrą pracę, kobietę, którą
kocham. Znowu chcę żyć. Te-
rapia przez sztukę to nie
mit, to prawda. Trzeba tylko
chcieć.

Odbić się od dna

W dyskusji uczestniczył
także inny były więzień, Ra-
dosław Wójcik. Przed laty
brał udział w sztumskim
przeglądzie jako twórca. Od
kilku lat wspiera go finan-
sowo jako wydawca czasopi-
smu „Z okolic muru”.

- Prowadziłem przed laty
firmę budowlaną - wspomi-
nał Radosław Wójcik. - Po-
pełniłem w życiu kilka błę-
dów, przez co trafiłem do
więzienia. Straciłem to, na
co pracowałem. W więzie-
niu pisałem wiersze. To był
mój sposób na przetrwanie.

W 1995 roku przysłałem na
sztumski przegląd tomik
swojej poezji zatytułowany
„Wiersze z okolicy muru”.
Ku mojemu zdziwieniu,
spośród 65 uczestników
konkursu literackiego to
właśnie moje wiersze za-
chwyciły jurorów. Zająłem
I miejsce i odtąd co roku
brałem udział w przeglą-
dach.

Dziś Radosław Wójcik
jest człowiekiem sukcesu.
Po wyjściu na wolność zało-
żył własną firmę windyka-
cyjną. Jest poetą i wydawcą.
Prowadzi też agencję rekla-
my Radoscö-press.

- Przez dwa lata po wyj-
ściu na wolność przebywa-
łem w Niemczech - wspo-
mina R. Wójcik. - We frank-
furckim roczniku „Interme-
dia” opublikowano moje
utwory. Zdobywałem nagro-
dy w wielu konkursach lite-
rackich, m.in. w konkursie



Radosław Wójcik (z lewej) mieszka i pracuje w Katowicach. Wykorzystał szansę, jaką
dało mu obcowanie ze sztuką.

im. Karola Szymanowskiego
i Lecha Piwowara.

Dla Leszka z Włocławka
i Radosława Wójcika wię-

zienna przeszłość to sprawa
zamknięta. Mają rodziny,
dobrze prosperujące firmy.
Są szanowanymi obywate-

lami w społeczeństwie. Wy-
korzystali szansę daną im
przez los. Odbili się od dna.
(ABS)

Zdjęcia: Piotr Szymański



Podczas konferencji można było przejrzeć więzienne
publikacje oraz tomiki poezji zza muru.



Sztuka więzienna wzbudza zainteresowanie oglądają-
cych.

REKLAMA



Ale numer!

Peugeot 206 z bezpłatnym pakietem ubezpieczeń OC, AC i NW!



Cena — już od 32.990 zł. Oferta ograniczona
w czasie. Szczegóły w naszym salonie.

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206 
PEUGEOT

INTERVAPO

80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

R-9831/A/884

Dzierżoń. Wniosek do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska

Rozwiązać gospodarkę osadową

Największym problemem z zakresu ekologii, z którym boryka się gmina Dzierżoń, jest gospodarka osadowa.

- W ciągu ostatnich kilku lat na terenie naszej gminy

powstało kilkadziesiąt mniejszych i większych oczyszczalni ścieków - mówi Jolanta Szewczun, inspektor do spraw ochrony środowiska w dzierżońskim Urzędzie Miejskim. - Żaden z tych obiektów nie ma właściwie rozwiązanej gospodarki osadowej. Bezpieczne

dla środowiska unieszkodliwianie osadów ścieków bytowo-gospodarczych i komunalnych jest obecnie dla gminy problemem, z którym musimy w najbliższym czasie sobie poradzić.

Samorząd opracował program, który pozwoli na kom-

pleksowe rozwiązanie gospodarki osadami. Środki na jego realizację chce pozyskać z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

- Fundusz ogłosił konkurs dla gmin wiejskich - dodaje J. Szewczun. - Jego wyniki zo-

staną ogłoszone w październiku podczas targów POLECO w Poznaniu.

W ramach rozwiązania problemu gospodarki osadowej, samorząd chce zainstalować specjalną prasę w oczyszczalni ścieków w Dzierżoniu.

- Zamierzamy też zakupić urządzenia transportowe, przystosowane do przewozu odwodnionych osadów oraz wydzielić specjalne miejsce do ich składowania i kompostowania - mówi J. Szewczun.

(ŁAJ)

REKLAMA

Jeśli nie stać Cię na

kredyt bankowy przyjdź do NAS

**Nowy dom
mieszkanie
samochód
czekają na Ciebie!**

Przykładowy plan ratalny:

25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c

PRESTIGE
Towarzystwo Finansowe Sp. z o.o.

GDYNIA ul. 10 Lutego 33 p.402 GDAŃSK tel. (0 58) 763 14 85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 OLSZTYN tel. (0 89) 535 42 97
SŁUPSK tel. (0 59) 842 45 75 BYDGOSZCZ tel. (0 52) 322 38 99
TORUŃ tel. (0 56) 663 42 80

KASY FISKALNE

**CENY URZĄDZEŃ
JUŻ OD 499,50 PLN ***

ZAUFAJ NASZEMU WIELOLETNIEMU DOŚWIADCZENIU!

Sztum, Mickiewicza 39
(budynek Urzędu MIG)
tel. (055)267-7352, 601 64-32-16

RATY !!!

P.U.H. **AUSTER**

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Gołufscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

**KONKURENCYJNE
CENY!**

**ROLETY
ZEWNĘTRZNE**

EMAX
UL. LUBELSKA 27
MALBORK
272 84 57
0601 68 45 68

PRODUCENT

ogłaszaj się!

**Auto moto
Gratka**
zawsze w śróde

Blura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, fax 661-43-08;
Malbork, ul. Kościelna 5
tel./fax (055) 239-40-70 do 72
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

SZACH

NAJTAŃSZE

Podłogi laminowane

**już od
14,90 zł/m²**

Boazerie MDF, PCV

**DRZWI drewniane, MDF
OKNA PCV**

Elbląg
ul. Plk. Dąbka 138
tel. 233-01-11

Malbork
ul. Kościelna 5 A/8
tel. 272-82-87

Nowy Dwór Gd.
ul. Sikorskiego 7
tel. 246-24-80

Sztutowo
ul. Gdańska 13
tel. 247-83-36

**Prenumerata z darmową
dostawą do domu**



**Jak otrzymać „Dziennik Bałtycki”
nie wychodząc z domu?**

**Zamów prenumeratę na pocztę
lub u swojego listonosza.**

Dodatkowe korzyści:

- dostawa prasy bezpośrednio do domu;
- gwarancja stałej ceny;
- możliwość otrzymania bezpłatnej skrzynki na prasę na czas prenumeraty;
- Karta Klubu Prenumeratora uprawniająca do zniżek i rabatów w wielu restauracjach i punktach usługowych;
- liczne konkursy z nagrodami organizowane wyłącznie dla Prenumeratorów;
- zniżki do 50% na ogłoszenia drobne.

Szczegóły bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**bezpłatne minuty
gwarantowane ceny**

DO 2003 ROKU



Weź udział w najnowszej promocji Netii.
Teraz do wyboru dajemy Ci aż trzy pakiety promocyjne.

I TANI ABONAMENT

- abonament tylko 32 PLN brutto
- 30 bezpłatnych minut w abonamencie

II TAŃSZE ROZMOWY

- rozmowy międzymiastowe
w „godzinach szczytu” 0,43 PLN brutto
- 80 bezpłatnych minut w abonamencie

III INTERNET PLUS

- 100 godzin połączeń z Internetem miesięcznie
tylko 89 PLN brutto
- 80 bezpłatnych minut w abonamencie

Szczegółowe informacje pod numerem infolinii: 022 711 88 88.
Czas promocji ograniczony

KONKURENCJA W TELEKOMUNIKACJI

netia

R-8068/B/97

MAKRO-BUD

makrobud@poczta.onet.pl
www.makro-bud.com.pl
pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00
Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1A
tel./fax (058) 77-33-551, 77-33-552
Oddział Żukowo, ul. Kościelna 9, (058) 681-82-56
Oddział Tczew, ul. Głowackiego 11, (058) 532-19-90
BUD-MOR Władysławowo, ul. Łąkowa 4,
tel./fax (058) 774-58-55

BORGA

BLACHODACHÓWKI

- poliester od 17,99 zł/m²
- plastisol od 24,99 zł/m²
- poliester mat od 21,99 zł/m²

Raty Kredyty

DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²
BITUMICZNA PŁYTA FALISTA od 15,50 zł/m²

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH
I AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH,
ORYGNOWANIA, ŁATY, WIĘZBY DACHOWE
NA WYMIAR R-9698/A/1154

„HASPOL”

CHŁODNICTWO
GASTRONOMIA
DLA SKLEPÓW
BARÓW, STOLÓWEK,
RATY, LEASING
CZĘŚCI ZAMIENNE

MALBORK,
UL. CHROBREGO 28
Tel./fax 055/ 272-37-71

N-977/A/1098

PROMOCJA III

**OLEJ OPAŁOWY - Lekki
TRANSPORT GRATIS III**

OLEJ NAPĘDOWY, BENZYNY,
SAMOCHODOWE,
UNIWERSALNA, PB

CENY KONKURENCYJNE
zamówienia przyjmuje:
STACJA PALIW SZTUM
ul. Czarnieckiego 10
tel. 277-20-51 wew. 283
lub kontakt osobisty

R-1126/A/1098

W skrócie

■ Miejsca
noclegowe

Hotel Baster, Sztum, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84

- pokój 1-osobowy - 69 zł za dobę, pokój 2-osobowy - 89 zł, pokój 3-osobowy - 99 zł.

Hotel Pałacowa, Barlevice 14, tel. 277 39 39

- pokój 1-osobowy 35 zł za dobę, pokój 2-osobowy - 50 zł, pokój 3-osobowy - 80 zł, 4-osobowy - 90 zł

Hotel Jonatan, Czernin, ul. Sadowa 2, tel. 640 20 10

- pokój 2-osobowy - 70 zł za dobę, 3-osobowy - 80 zł, 4-osobowy - 90 zł.

Hotel Goraj, Gościszewo-Goraj, tel. 270 14 66

- pokój 1-osobowy 70 zł za dobę, 3-osobowy - 80 zł, 4-osobowy - 90 zł.

Leśnictwo Wydry - kwatery agroturystyczne, tel. 277 21 69

- pokoje 2-osobowe 75 zł za dobę, 3-osobowe 97 zł, 4-osobowe 110 zł. Na miejscu możliwość zamówienia posiłków. Obiady od 22 zł, kolacje od 16 zł. W ofercie jest również organizacja imprez okolicznościowych.

Przysiółek Wrzosey - Benowo, tel. 277 29 88

- opłata za pobyt w domku wynosi 120 zł. W cenę wliczono także całonocne wyżywienie.

Internat Zespołu Szkół Rolniczych w Barlewickach - dla grup kolonijnych - tel. 277 20 66

- w ofercie jest 120 miejsc noclegowych po 65 zł za pokój. Pokoje są 4-osobowe. Dla kolonii przygotowywane są posiłki. W ofercie jest także możliwość skorzystania z sal gimnastycznych, kortów tenisowych, sauny oraz siłowni.

Internat Zespołu Szkół - dla grup kolonijnych - tel. 277 24 82

- 60 miejsc noclegowych po 20 zł za osobę, za dobę. Pokoje są 3- i 4-osobowe. Na miejscu możliwość zamówienia posiłków, zwłaszcza dla grup kolonijnych.

Schronisko młodzieżowe - Piekło, tel. 277 16 78

- w ofercie jest 30 miejsc noclegowych po 5 zł od osoby za dobę, w dwóch salach po 15 osób. Schronisko oferuje także trzy pokoje gościnne 3-osobowe. Na miejscu możliwość przygotowania posiłków. Zamówienia przyjmowane są telefonicznie.

Dzierzgoński Ośrodek Kultury, ul. Krzywa, tel. 276 26 47

- Ośrodek proponuje pokoje w dawnym klasztorze. Można rezerwować miejsca telefonicznie.

Gospodarstwo agroturystyczne, Jadwiga Sołdaczuk, Budzisz, 82-440 Dzierzgoń, tel. 276 18 06

- Do dyspozycji gości są cztery pokoje 2-, 3- i 4-osobowe, pokój telewizyjny, salon, dwie kuchnie i jadalnia.

(ABS)

Sztum. Sprzedawcy obrazów

Przywracamy uśmiech

Lato sprzyja rozwojowi drobnego handlu. Na ulicach, placach i skwerach miasta pojawili się sprzedawcy owoców sezonowych, ciętych kwiatów oraz obrazów.

- Przywracamy uśmiech na zasępionych, ludzkich twarzach - mówi Zbigniew Prutuński, sprzedawca i malarz. - Mieszkańcy miasta przychodzą do nas, oglądają obrazy i na chwilę zapominają o troskach zwykłego dnia. Obcowanie ze sztuką uszlachetnia nawet najbardziej zgnuszonego człowieka.

Obrazy wystawione na sprzedaż przed Centrum Handlowym EDEKA w Sztumie ożywiły uśpione letnimi upałami miasto.

- Zatrzymałam się przed obrazem przedstawiającym słoneczniki - mówi Wanda Zamojska, mieszkanka Sztumu. - Chciałabym mieć taki obraz u siebie w domu, ale z mojej emerytury nie mogę wydać takiej sumy. Popatrzyłam na wszystkie obrazy i od razu poczułam się lepiej. Uśmiechnęłam się do swoich myśli, bo przecież w życiu człowieka



Alina Kuc i Eugeniusz Kołduński podczas prezentacji obrazów.

Fot. Piotr Szymański

zdarza się tyle pięknych rzeczy.

Zbigniew Prutuński i Eugeniusz Kołduński przyjechali do Sztumu z Kobylnicy koło Słupska. Co roku latem wyruszają

w Polskę ze swoimi obrazami.

- To dla nas niesamowite wakacje - mówi Eugeniusz Kołduński, malarz. - Codziennie jesteśmy w innym mieście, poznajemy nowych

ludzi po to, by za rok wrócić tu.

Artyści zebrali w Sztumie kilkanaście zamówień na portrety oraz reprodukcje obrazów znanych mistrzów.

(ABS)

Waplewo Wielkie. Sąsiedzkie spotkania w ogródku

Domek letni zamiast kurnika

Maria Zielińska, mieszkanka jednego z waplewskich osiedli, postanowiła zamienić budynek gospodarczy, w którym niegdyś hodowała drób, na domek letni.

- Od kiedy przeszłam na emeryturę nie trzymam tu już żadnych zwierząt - mówi M. Zielińska. - Kurnik powoli niszczał, więc trzeba było coś z nim zrobić. Zbliżało się lato, a ja potrzebowałam miejsca, gdzie mogłabym wygrzewać się na słońcu. Postanowiłam zamienić dawny budynek gospodarczy w domek letni.

Teraz zamiast obskurnego baraku, koło bloku stoi ciekawy, kolorowy domek. Jego żywe barwy oraz fantazyjny ogródek kwiatowy przyciągają uwagę przechodzących osób.

- Zawsze uwielbiałam różnobarwne kwiaty - dodaje M. Zielińska. - Nie mam balkonu, na którym mogłabym je hodować. Dlatego tutaj wygospodarowałam trochę miejsca na kilka turków, szalwii, powojów i pelargonii. W przyszłości posadzę też ozdobne drzewka. Lubię, gdy wkoło są kolorowe rośliny.



Maria Zielińska z wnuczką Agnieszką, obok sąsiedzi - Anna i Lucjan Zalewscy.

Fot. Piotr Szymański

Prace przy urządzaniu domku trwały kilka tygodni. Najtrudniejsze czynności wykonał wynajęty pracownik, który postawił ogrodzenie, pomalował ściany i naprawił dach. Ale ogródek kwiatowy to dzieło samej pani Janiny. Własnoręcznie przyniosła ziemię pod uprawę ozdobnych ro-

ślinek. Ustawiła też ozdoby płótek, przy którym również posadziła kwiatki.

W przyszłym roku planuje dopracować wszystko dużo lepiej, ale już teraz może w miłym otoczeniu spędzać czas ze swoją rodziną, która przyjeżdża do niej na wakacje na wieś.

- Często przesiadujemy tu z sąsiadami przy kawie i ciście. Kiedy tylko dopisuje pogoda, razem z wnuczkami, które spędzają u mnie wakacje, organizujemy grilla. Mój trzyletni prawnuczek, Daniel, ma przy tym dużo frajdy - mówi M. Zielińska.

(ANU)

W skrócie

■ Tanio
i dobrze zjesz

Bar Smakosz, Sztum, ul. Osińskiego, tel. 277 22 55

- zestawy śniadaniowe (w zależności od menu) w cenie 7,50 zł, zestawy obiadowe około 12 zł, zestaw kolacyjny - około 7,50 zł.

Restauracja Baster, Sztum, ul. Mickiewicza 20, tel. 277 22 84

- zestawy śniadaniowe kosztują około 10 zł, podobnie kształtują się ceny zestawów obiadowych i kolacyjnych.

Pizzeria Roma, plac Wolności w Sztumie, tel. 277 55 55

- najprostsza pizza, Margarity, kosztuje (w zależności od wielkości) 6,50 zł i 7 zł. Pizzeria oferuje także gyros z zestawem surówek i frytkami za 12 zł oraz dania chińskie w cenie 11 zł. Atrakcyjną pozycją jest Oferta Specjalna, składająca się z dwóch dowolnych pizz oraz dwóch napojów firmy Pepsi. Kosztuje 22 zł.

Bar Pierozek, plac Wolności w Dzierzgoniu

- w ofercie baru są smaczne, domowe obiady oraz pierogi z owocami, kapustą i mięsem. Cena zestawu obiadowego waha się od 9 do 15 zł. W barze można zamówić także dania szybkie z mikrofalówki. Hamburgery i zapiekanki oferowane są w cenie 3,50 zł.

Bar Rożen, ul. Zawadzkiego w Dzierzgoniu

- specjalnością zakładu są strusburgery.

Bar Pod Basztą, ul. Gal. Anonima w Sztumie

- specjalnością baru jest kurczak z rożna. Upieczony drób można tu zjeść za 13 zł za kg. W ofercie są także dodatki do pieczonego - frytki lub pieczywo oraz napoje chłodzące.

Bar Rożen, ul. Mickiewicza w Sztumie

- pieczone kurczaki oferowane są w cenie 14 zł za kg. Na miejscu możliwość zakupu dodatków - frytek oraz surówek.

Restauracja Zantyr, ul. Mickiewicza w Sztumie, tel. 277 20 41 wew. 115

- specjalnością restauracji są dania mięsne. W ofercie jest bogaty wybór przystawek, dań obiadowych oraz aperitifów. Restauracja zajmuje się także organizacją imprez okolicznościowych - wesel, chrzcin. Istnieje możliwość wykupienia obiadów abonamentowych dla zakładów pracy oraz osób prywatnych.

Bar Centrum, plac Wolności w Sztumie, tel. 277 22 77

- w ofercie baru są dania błyskawiczne z mikrofalówki oraz desery i aperityfy. Specjalnością zakładu są hamburgery. Przed lokalem, pod parasolami, można wypić kawę i zjeść lody.

(ABS)

■ 997 policja ■ 998 straż pożarna ■ 999 pogotowie ■ 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Niedoświadczony, 20-letni, przystojny (185 cm wzrostu), dobrze zbudowany kawaler. Chciałbym poznać doświadczoną dziewczynę lub kobietę w wieku do 35 lat z okolic Elbląga, Tczewa lub Malborka.
sygn. 830

Czterdziestolatek, kawaler, katolik, niezależny finansowo, pozna panią 40-45 lat, niezależną finansowo, pragnącą mieć rodzinę opartą na zaufaniu. Nie widziane zdjęcie. Pani może być ze wsi. Baran z Wybrzeża.
sygn. 831

Wdowa, bezdzietna szatynka o wzroście 165 cm, waga 65 kg, z mieszkaniem w mieście, wyksz. średnie, kulturalna katolicka. Pozna Pana od 70-75 lat, zadbanego, uczciwego, zaufanego, poważnie myślącego o byciu we dwoje. Rozwiedzeni i z ZK wykluczeni, odpiszę na każdy list.
sygn. 832

Sympatyczny kawaler bez nałogów, 34/180, szatyn, gdańszczanin, lubiący przyrodę, podróże, taniec, kino, długie spacer, pozna fajną pannę o podobnych zainteresowaniach, wyrozumiałą, szczerą, z wykształceniem wyższym, w wieku 23-38 lat. Tomasz z Gdańska.
sygn. 833

Misiek, lat 20, wysoki blondyn o niebieskich oczach i miłej osobowości. Pracujący obecnie w służbie mundurowej, pozna miłą dziewczynę poważnie myślącą o życiu, będącą w odpowiednim wieku. Na listy ze zdjęciem odpowiem w pierwszej kolejności.
sygn. 834

40-latką, o młodym wyglądzie, atrakcyjną, pogodną, wyksz. wyższe, pozna interesującego pana do lat 46, z wykształceniem wyższym, najchętniej kawaler lub wdowca.
sygn. 835

Jestem 46-letnią kobietą średniej budowy, wzrost 170, blondynka. Od kłunastu lat rozwiedziona. Dorosłe dzieci. Jestem osobą odpowiedzialną, poważnie traktującą życie, z poczuciem humoru. Szukam Pana wysokiego, odpowiedzialnego (najchętniej na wcześniejszej emeryturze), w stosownym wieku, nienadużywającego alkoholu, z poczuciem humoru. Wygląd zewnętrzny, stan majątkowy i cywilny bez znaczenia. Byk.
sygn. 836

27-latek bez zobowiązań, samotny i smutny, pragnie poznać pocieszycielkę, na dobre i złe, może mieć dziecko, odpis gwarantowany. Robert
sygn. 838

Adam, 22-letni Koziorożec o wzroście 173 cm i niebieskich oczach. Jestem szatynem, uwielbiam spacerować i dobrą muzykę. Pragnę poznać swą drugą połowę. Cenię partnerstwo i szczerść. Lubie też gotować. Odpiszę na każdy list. Foto mile widziane.
sygn. 839

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Kocham świat - za to, że jest taki miły. Kocham ludzi - jednych za dobroć, innych za złość. Kocham Boga - bo nas stworzył. Kocham przeznaczenie - bo nas połączy. Kocham życie - bo da mi Ciebie. Wreszcie! Kocham Ciebie - Bo będziesz tym wszystkim - co Kocham. Czekam na Ciebie. Marcin (20 l.)
sygn. 840

Kawaler po wyższych studiach, wzrost 184 cm, 29 lat, pogodny, zadbany, pracujący, wysportowany, uwielbiający aktywny wypoczynek i podróże. Chciałbym poznać - zaprzyjaźnić się - z panną miłą, pogodną, sympatyczną. Napisz coś o sobie! Foto mile widziane.
sygn. 841

Jestem człowiekiem inteligentnym, wykształconym i bardzo spokojnym. Chociaż przebywam w miejscu odosobnienia, nie przeszkadza to w znalezieniu przyjacielskiej duszy, z którą wędrowałbym przez resztę życia. Jestem średniego wzrostu, a urody Bóg mi nie poskąpił. Chciałbym poznać kobietę do 40, która pokocha mnie. Moje zainteresowania to muzyka, trochę sportu, kulinaria, bardzo kocham dzieci, których mi niestety bardzo brakuje.
sygn. 842

Mam 28 lat, blondyn o niebieskich oczach, wzroście 176 cm, o sylwetce sportowca, spokojny, kulturalny, bez zobowiązań, poznam miłą i kulturalną kobietę, tolerancyjną, która realnie myśli o życiu i stałym związku. Mile widziane panie ze Słupska i okolic. Samotny Jacek.
sygn. 843

Jeśli kochasz taniec, imprezy, dyskoteki, sport, podróże, plażę, morze, spacer przy blasku księżyca, jeśli jesteś przystojnym, wysokim, nowoczesnym, towarzyskim brunetem, zmotoryzowanym, w wieku 20-28 i szukasz kobiety na dobre i złe, która urzeknie Cię nie tylko atrakcyjnością, ale i osobowością - napisz, bo pewna blondyneczka czeka właśnie na Ciebie! Nie przegap tej okazji - ona może zmienić twoje życie. Beata
sygn. 844

Mam 42 lata, wysoki, szczupły brunet z wykształceniem średnim. Nieśmiały, poważny, a zarazem wesoły. Kocham sport. Nałóg papierosy. Więcej jak napiszesz. Poznam miłą i sympatyczną Panią, wiek 35-45 lat. Zdjęcia i numer telefonu w czasie korespondencji.
sygn. 845

Jestem kawalerem, 29-letnim szatynem, niebrzydkiem, ceniącym szczerść, wierność, prawdziwość. Lubie muzykę dyskotekową, długie spacer, uwielbiam lato, dobry film, sport. Nie palę, ani nie nadużywam alkoholu. Pragnę poznać panią w odpowiednim wieku, miłą, spokojną, bez nałogów, jeżeli masz podobne zainteresowania i również myślisz o przyszłości we dwoje - napisz. Oczekuję propozycji najchętniej z okolic nadmorskich.
sygn. 846

Jestem wdową 66 lat, bardzo wierzącą, mam przeszło 165 cm wzrostu, włosy ciemne, oczy piwne, nie jestem ani gruba, ani chuda. Mam swoje mieszkanie. Szukam pana, też niezależnego, wdowca lat od 65 do 68, o wzroście przeszło 170 cm. Wierzę, że go panie chętnie przyjmę pod swój dach. I żeby miał dobre serce, był wesoły, czuły, bez nałogów. Ale szukam pana nie do łóżka, szukam męża przyjaciela. Jeżeli taki się znajdzie, to bardzo chętnie odpiszę na taki list i nawiążę kontakt.
sygn. 847

AUTOPOMOC

KWIDZYN ul. Radosna 2, tel. 090 52 01 53
MALBORK Auto Service, ul. Solna 2, tel. 272 22 46.
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanałowa, tel. 247 47 00

URZĘDY

SZTUM
Urząd Miejski Sztum, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 01, fax. 277 25 20, sekretariat burmistrza tel. 277 21 68
Filia Powiatowego Urzędu Pracy, ul. Mickiewicza 39a, tel. 277 32 39
DZIERŻON
Urząd Miejski w Dzierżoniu, pl. Wolności 1, tel. 276 25 01 do 03, fax. 276 22 57, sekretariat burmistrza tel. 276 26 12
Filia Powiatowego Urzędu Pracy, ul. Słowackiego 30, tel. 276 22 50
STARY TARG
Urząd Gminy w Starym Targu, ul. Świerczewskiego 20, tel. 277 62 92, fax. 277 62 89
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Urząd Gminy w Mikołajkach Pomorskich, ul. Dzierżońska 2 tel. 277 00 61, fax. 277 05 55
STARY DZIERŻON
Urząd Gminy w Starym Dzierżoniu tel. 276 14 81, fax. 276 14 83
MALBORK
Starostwo Powiatowe, pl. Słowiański 17, tel. 272 36 71, fax. 272 34 62
Urząd Skarbowy, ul. Kopernika 10, tel. 270 22 22, fax. 270 22 44
Sąd Rejonowy, ul. Poczty Gdańskiej 19, tel. 272 35 80
Prokuratura Rejonowa, pl. Słowiański 5, tel. 272 24 94

ALARMOWE

SZTUM
Komisariat Policji, ul. Sienkiewicza 3 tel. 277 20 21, 277 22 07
Straż Miejska, ul. Mickiewicza 39, tel. 277 20 00; kom. 0601 21 85 87
Straż Pożarna, ul. Sienkiewicza 27, tel. 277 20 11, 277 22 22
DZIERŻON
Komisariat Policji, ul. Słowackiego 9, tel. 276 25 07
Straż Miejska, ul. 1 Maja 1, tel. 276 22 22, kom. 0606 66 41 46
STARY TARG
Posterunek Policji, ul. 22 Lipca 2a, tel. 277 62 90
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Posterunek Policji, ul. Dworcowa 13, tel. 277 05 97
STARY DZIERŻON
Posterunek Policji, tel. 276 14 07
Ochotnicza Straż Pożarna, tel. 276 14 08

INF. PKP

SZTUM, tel. 277 22 79
MALBORK, tel. 270 13 59

INF. PKS

DZIERŻON, tel. 276 23 68
MALBORK, tel. 272 31 01
KWIDZYN, tel. 279 20 06

NA FALACH

SZTUM
ul. Dworcowa, tel. 277 55 00
DZIERŻON
ul. Krzywa 276 25 54

PLANUJ DZIEŃ

■ Wystawa
12.00. W restauracji-galerii Pałacowa w Barlewicach można oglądać wystawę rysunków i pastelii grudińskiego artysty, Marka Dariusza Nierzwickiego. Wstęp bezpłatny.
■ W zamku
12.00. W salach wystawowych sztumskiego zamku można oglądać wystawę prac nadesłanych przez więzionych artystów na X Ogólnopolski Przegląd Sztuki Więzionej. Część prac będzie można nabyć po zamknięciu wystawy.
■ Film
18.00. Na ekranie sztumskiego kina Powiśle wyświetlona zostanie komedia produkcji

amerykańskiej pt. „Miss Agent”. Gracie Hart jest pewną siebie agentką pragnącą zrobić karierę w FBI. Niestety, jej cięty język i niespożyta energia nie pomaga w osiągnięciu celu. Przed Gracie pojawia się jednak szansa na pokazanie wszystkich atutów. Nieznany przestępca próbuje nie dopuścić do wyborów... Miss USA. Gracie ma za zadanie wmieszać się między kandydatki i ochraniać je z ukrycia. W rolach głównych zobaczymy: Sandrę Bullock, Benjamina Bratta i Michaela Caine'a. Bilety w cenie 8 zł do nabycia w kasie kina przed seansem.

(ABS)

PLANUJ WEEKEND

28 lipca
■ Koncert
18.00. W kościele poewangelickim, przy placu Wolności w Sztumie, odbędzie się koncert muzyki etnicznej w wykonaniu muzyków z zespołu Etna. Grupa została niedawno laureatem konkursu młodych zespołów, który odbył się w Bartoszycach w ramach festiwalu Strefa bez Granic pod patro-

natem VIVA-Polska. Wstęp bezpłatny.
29 lipca
■ Odpust
11.30. W kościele parafialnym pod wezwaniem św. Anny w Sztumie zostanie odprawiona uroczysta msza święta ku czci patronki świątyni. Sumie przewodniczyć będzie proboszcz parafii, ks. Antoni Kurowski.

(ABS)



Fot. Mirosław Wiśniewski

Zespół Etna podczas koncertu w Kwidzynie.

NIE PRZEGAP

Badania prostaty

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Sztumie organizuje cykl bezpłatnych badań urologicznych dla mężczyzn po 50 roku życia. Co najmniej 30 proc. mężczyzn w tym wieku odczuwa dolegliwości związane z chorobami gruczołu krokowego. Objawiają się one, m.in. częstszym oddawaniem moczu, uczuciem niecałkowitego opróżnienia

pęcherza po mikcji, wypróżnianiu się z wysiłkiem i wstawaniu w nocy, żeby oddać mocz. Zainteresowani mężczyźni mogą umówić się na badanie, dzwoniąc pod numer telefonu 277 20 61 wew 150. Podczas wizyty u urologa pacjent może skorzystać z badania USG i oznaczenia antygenu stercowego.

(ABS)

SZTUM

Zaprojektuj logo

Sztumski Urząd Miasta i Gminy ogłosił dla wszystkich mieszkańców gminy, którzy ukończyli 18 lat, konkurs plastyczny na logo miasta. Projekt powinien zawierać elementy wskazujące na współpracę Sztumu ze strukturami Unii Europejskiej. Termin nadsyłania projektów upływa 13

sierpnia. Technika wykonania jest dowolna. Bliższe informacje można uzyskać pod adresem internetowym: sztumpromocja@onet.pl. Nagrodą główną w konkursie jest 1 tys. zł. Dodatkowo ufundowano trzy wyróżnienia dla najszybciej nadesłanych projektów.

(ABS)

SŁUŻBA ZDROWIA

SZTUM
Pogotowie Ratunkowe, ul. Sienkiewicza, tel. 277 23 33
Szpital, ul. Reja 12, tel. 277 20 61
Przychodnia Zdrowie, Przychodnia Dziecięca, ul. Słowackiego 4, tel. 277 25 25
Przychodnia ogólna, ul. Słowackiego 6, tel. 277 25 75
Przychodnia „Życie”, os. Sierakowskich 5, tel. 277 80 99
DZIERŻON
Przychodnia Rejonowa, ul. Zawadzkiego 17, tel. 276 26 68, 276 25 47
STARY TARG
Gminny Ośrodek Zdrowia, tel. 277 62 21
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Gminny Ośrodek Zdrowia, ul. Dworcowa, tel. 277 05 33
STARY DZIERŻON
Gminny Ośrodek Zdrowia, tel. 276 14 85

APTEKI

SZTUM
Alfa ul. Sienkiewicza 10, tel. 277 27 12
Medicus, ul. Morawskiego 1, tel. 277 32 95,
Nowa, pl. Wolności 26, tel. 277 22 09
Apteka św. Anny, ul. Galla Anonima 4, tel. 277 50 50.
DZIERŻON
Herbowa, ul. Słowackiego 1, tel. 276 26 53
STARY TARG
Remedium, ul. 22 Lipca 1, tel. 277 62 10
MIKOŁAJKI POMORSKIE
Apteka, ul. Dworcowa 4, tel. 277 00 76

PRZYCHODNIE

MALBORK
Ośrodek Zdrowia ul. Solskiego 1 tel. 272 20 33
Przychodnia Kolejowa ul. Dworcowa 14 tel. 272 36 01
Przychodnia nr 1 ul. Wojska Polskiego 52 tel. 272 29 26
Przychodnia Rejonowa ul. Konopnickiej 6 tel. 272 24 19
Przychodnia Rejonowa nr 2 ul. Słowackiego 2 tel. 272 24 49
MIKORADZ
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Główna 24 tel. 271 14 22
LICHNOWY
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Lachowicza 29c tel. 271 27 82
NOWY STAW
Przychodnia Rejonowa nr 3 ul. Słowackiego 6 tel. 271 51 60
STARE POLE
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 35 26

POGOTOWIA

SZTUM
Energetyczne, ul. Mickiewicza 9, tel. 277 22 18
Ratunkowe, ul. Reja 12, tel. 277 23 33

INF. TELEFON.

Miejscowa 913
Zamiejscowa 911
Numery kierunkowe międzynarodowe 950
KWIDZYN Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88
MALBORK Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01
SZTUM Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, Biuro napraw telefonycznych, tel. 277 20 18

Ze stadionów

■ Wróciła z Amsterdamu



Katarzyna Dziwosz w stroju reprezentacji narodowej.

Fot. Archiwum prywatne

SZTUM. Katarzyna Dziwosz, podopieczna trenera Ryszarda Mazerskiego, wróciła z młodzieżowych mistrzostw Europy w Amsterdamie. Kasia uzyskała minimum kwalifikujące do reprezentacji narodowej.

- To wielki sukces Kasi - mówi Ryszard Mazerski. - Wyjechała na obóz treningowy kadry narodowej w Spale. Trenowała wytrwale pod okiem najlepszych specjalistów.

Na mistrzostwach w Amsterdamie Katarzyna Dziwosz zajęła XV miejsce.

- Jestem trochę zawiedziona tym, że nie potrafiłam poradzić sobie z rywalkami - mówi Katarzyna Dziwosz, reprezentantka Polski na młodzieżowych mistrzostwach Europy w Amsterdamie. - Po piątym kilometrze włączyła mi się jakaś psychiczna blokada. Nie udało mi się pokonać swojej słabości. Spadłam na piętnastą pozycję. - Wynik z Amsterdamu nie daje nam satysfakcji - mówi R. Mazerski. - Cieszę się jednak, że udało się Kasi zakwalifikować do reprezentacji i zasmakować światowego sportu.

(ABS)

Personalia

Katarzyna Dziwosz ma 21 lat. Od dziewięciu lat trenuje pod okiem Ryszarda Mazerskiego. Jest studentką drugiego roku wydziału trenera Akademii Wychowania Fizycznego w Gdańsku. Od początku kariery sportowej znajduje się w ścisłej czołówce zawodniczek biegających na długich dystansach. Do największych sukcesów Katarzyny należy start w młodzieżowych mistrzostwach Europy w Amsterdamie. Wielokrotnie zwyciężała w Sztumskich Biegach Solidarności. Udały starty odnotowała także na mistrzostwach Polski młodzieży w Poznaniu, w 1994 roku, oraz w mistrzostwach Polski juniorów młodszych w biegach przełajowych w Ostrołęce. Ma bogatą kolekcję pucharów i medali, zdobytych podczas zawodów w Bydgoszczy i Poznaniu.

Katarzyna marzy o tym, żeby ponownie wystartować w barwach narodowych podczas mistrzostw Europy.

REKLAMA

Serdeczne podziękowania
właścicielom

Hurtowni Multihurt

za okazaną pomoc
składają
wdzięczni pacjenci
i personel oddziału
rehabilitacji szpitala
w Sztumie.

N-1232/A/910

Kwidzyn - Sztum. Piłkarski sparring drużyn Dolnego Powiśla

W eksperymentalnym składzie

Piłkarze Olimpii

Sztum, w ramach przygotowań do nowego sezonu, rozgrywają wiele spotkań kontrolnych. W Kwidzynie przegrali z miejscowym Rodłem 1:2 (1:0).

W meczu z Rodłem Kwidzyn w składzie drużyny sztumskiej nie wystąpiło aż ośmiu graczy z podstawowego składu. Dlatego też trener Jerzy Filonowicz sprawdził umiejętności wszystkich członków drużyny, jakimi tego dnia dysponował.

Pierwszy kwadrans gry zdominowali piłkarze Olimpii. Sztumianie częściej byli w posiadaniu piłki, jednak nie umieli stworzyć skutecznych sytuacji strzeleckich. W 20 min dogodnej sytuacji do strzelenia pierwszy bramki dla swojego zespołu nie wykorzystał Maluchnik. W 35 min, po błędzie obrony Rodła, piłkę przejął Wiercioch, do niedawna zawodnik Polonii Elbląg, i skierował w stronę



Grzegorz Pliszka powraca w nowym sezonie do Olimpii Sztum.

bramki, jednak piłka zatrzymała się w kałuży. Widząc to, Wilmański w pełnym biegu wbił piłkę do bramki kwidzyńian.

W drugiej części gospodarze wzmocnili się, wprowadzając na boisko ośmiu zawodników. Na grzyskim

boisku sztumianie wkrótce opadli z sił, czego efektem były stracone bramki. Najpierw w 47 min po błędzie bramkarza gospodarze wyrównali z rzutu wolnego. Zwycięską bramkę zdobył dla Kwidzyna w 68 min Dębicki.

Olimpia: Frąckowiak-Barnat, Herold, Pliszka, Wasilewski, Podbereźny, Wilmański, Korda, Maluchnik, Łaskarzewski, Wiercioch, Zelmański, Manuszewski.

Tekst i zdjęcia:
Jarosław Pacanek

Waplewo - Dzierzgoń. Spotkanie sparringowe

Wzmocnienia w Powiślu

Drużyna Powiśla Dzierzgoń w meczu towarzyskim pokonała na boisku w Waplewie Polonię Elbląg 1:0 (0:0).

Po porażce 3:5 w pierwszym sparingowym spotkaniu, rozgrywanym na stadionie w Starym Targu, podopieczni Sebastiana Cierlickiego udanie zrewanżowali się elblązanom, wygrywając różnicą jednej bramki. W drużynie Powiśla przeciwko zespołowi Adama Fedoruka wystąpiło wielu nowych zawodników. Do dzierzgońskiego klubu powrócił bramkarz Jarosław Talik, występujący przedtem w renomowanych klubach Polski. Dużym wzmocnieniem dla drużyny był również występ Sebastiana Zielińskiego, byłego gracza Polonii Elbląg. Prawdopodobnie zawodnik ten będzie w przyszłym sezonie reprezentował Dzierzgoń w IV lidze pomorskiej. W ataku kibice mogli oglądać grającego do niedawna w drugoligowej drużynie z Dąbek, Cezarego Lisiewicza, popularnie zwanego Liską. Będąc wychowankiem Powiśla, Lisek niejednokrotnie wspomagał dzierzgonian w trud-

nych dla klubu momentach. Do zespołu powrócił również z Olimpii Sztum Jacek Zieliński.

Mecz Polonii z Powiślem rozstrzygnięty został dopiero w 77 min. Strzelcem bramki decydującej o zwycięstwie okazał się zawodnik Powiśla, Stręć.

- W pierwszym spotkaniu - mówi trener Powiśla Dzierzgoń Sebastian Cierlicki - dość poważnie odczuwaliśmy zmęczenie, spowodowane ciężką pracą podczas przygotowawczego obozu kondycyjnego. W dzisiejszym spotkaniu było już znacznie lepiej. Myślę, że na efekty tych treningów musimy trochę poczekać. Uważam, że po rozegraniu jeszcze kilku spotkań kontrolnych będziemy w pełni gotowi do rozpoczęcia sezonu. Nasz zespół zasilili wartościowi gracze. Wierzę, że jeśli wszystko ułoży się po naszej myśli będziemy mocniejszym zespołem niż w poprzednim sezonie.

Powiśle: Talik, Zieliński S., Komorowski, Muller, Zieliński J., Nowak, Bartosiewicz, Cierlicki, Stręć, Tietz, Lisiewicz.

(PaJa)



W bramce Powiśla Dzierzgoń stanął ponownie Jarosław Talik, występujący ostatnio w renomowanych klubach kraju.

Fot. Jarosław Pacanek

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW! Zatrudni-
my. 024/355-72-62

DZIENNIKARZA za-
wód z przyszłością
Studium Dziennikar-
skie Kołobrzaska 57
553-17-65 0604/680-
621

KELNERÓW i kucharzy
z doświadczeniem do
pracy w restauracji „Złoty
Ul” w Sopocie zatrudnię.
telefon 058/520-21-02

SAMOCHÓD dostawczy -
1,35 i lub, 8-osób. Podejmę
współpracę. 055/273-33-36,
0607/722-001

STRÓŻA i pomoc domo-
wą z okolic Pruszcza,
Juszkowa, Żukczyna,
Wojanowa, wymagana
dyspozycyjność zatrud-
nię. 0604-128-305

ABSOLWENTÓW zaoc-
nych, możliwość przeszkole-
nia, 8 zł za godz., również
sezon, 058/664-07-97

CHAŁUPNICTWO dla każ-
dego! Praca w domu. Infor-
macje listowne lub telefo-
n. Waryńskiego 8/11,
00-031 Warszawa /0-22/
825-69-57; 0601/ 359-617;
0601/ 359-618

FIRMA handlowa działająca
w branży elektrycznej poszu-
kuje kierownika do oddziału
w Malborku. Wymagania:
wykształcenie kierunkowe
min. średnie, umiejętność
zarządzania ludźmi, kre-
atywność, znajomość obsłu-
gi komputera, prawo jazdy.
Oferujemy: atrakcyjne wynag-
rodzenie, samochód służ-
bowy, telefon komórkowy,
Oferty Gdańsk Targ Drzew-
ny 9/11 11865524

MŁODYM akcja, praca stała,
sezonowa, 300 zł tygodnio-
wo, 058/623-54-59

SZUKAM PRACY

COŁOZIARKA Siemens
300L, waga uchylna, stan
bdb, tel. (0607)50-99-51

HANDLOWIEC z 2-letnim
doświadczeniem, podejmie
pracę w niepełnym wymia-
rze, tel. (0502)05-91-37

PRZEPISZĘ na komputerze
prace zaliczeniowe, licen-
cjackie, magisterskie i inne,
tel. (055)247-37-68

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 100, 2.3 benz., VI 90
r., 210 tys. km, ciemny gra-
nat metalik, ABS, CZ, EL,
EW, K, KT, R, WS, 15 000
zł do uzgodnienia, tel.
(058)688-00-76

AUDI 80, 1.8 benz., srebrny
metalik, AA na pilota, I, S,
ciemne szyby, KT, R, prze-
ściółka, 13 100 zł, tel.
(0606)99-62-82

CITROEN Xantia, metalik,
zadbany, kodowany zapłon,
pełna elektryka, 82 tys. zł,
lub zamienię na busa, tel.
(055)247-81-79

FIAT 126p, 1984, stan
dobry, cena 1300, nowa
tapicerka, akumulator,
tłumik, elekt. zapłon, no-
we opony, aktualny prze-
gląd, drugi właściciel, ga-
rażowany, 0603/170-972,
0605/695-676, 055/277-
30-65

FIAT 126 p, 650, 1993 rok,
68000 km, cena 3500 zł, bia-
ły, tylna szyba ogrzewana,
AA, 055/272-30-92

FORD Escort, 1.6 D, 85 r.,
rozbity tył, 3000 zł do uzgod-
nienia, tel. (055)277-51-79
lub (0607)28-85-10

FORD Fiesta, 1.1 benz., 92
r., 115 tys. km, 10 500 zł,
czerwony, AA, CZ, odciepię
zapłonu, 3-drzwiowy, tel.
(0501)10-33-09, (058)305-
33-50

LUBLIN- Polonez-
Truck. Nowe, używane.
Raty. Leasing, 552-19-
18, 761-87-51

NIEMIADÓW,
Adria, inne zachod-
nie- kempingowe, towa-
rowe; nowe, używane;
części, akcesoria, 552-
19-18, 761-87-51

PEUGEOT 205, 1.0 benz.,
91 r., czerwony, 6900 zł, tel.
(058)531-39-50

PEUGEOT 406, 1.8 benz,
112 KM, 1996 rok, kupiony
w salonie, perła bordo, CZ,
ES, I, R, CD Pioneer, airbag,
serwisowany, garażowany,
stan bdb, cena 26900 zł.
0601/233-029

SKODA Forman kombi,
1992/93 r., 1.3, AA, zegarek,
halogeny, reg. świateł, dzie-
łona kanapa, 8500 zł, tel.
(0605)78-49-87, (055)278-
80-85

STAR 1989/92 po odbudo-
wie, planekowany, (059)84-
62-288

VW Derby, 77 r., stan db,
1500 zł, tel. (0601)53-71-29

VW Golf, 1.4 benz., 3 drzwi,
ABS, 2x airbag, granatowy,
bezwypadkowy, 1994 r.,
6300 DM, tel. (0602)05-87-
83

PRZYCZEPA- D50, rok
1986- cena do uzgodnienia,
planekowana, (059)84-62-
288

PUNTO pełne wyposażenie,
rocznik 1995, poj.1,2, moc
silnika 75 KM, pierwsza reje-
stracja 1996, kolor złoty gro-
szek, 0603-577-111

KUPIĘ

0 0 auta powypadkowe
0604-228-214

00 powypadkowe,
rozbite, (058)556-
96-25, 0604-846-
202

DAEWOO Fiat, Opel lub in-
ny (gotówka), 058/56-139-
14, 0602/31-28-73

FIAT Daewoo lub inny,
058/561-39-78

FORD Renault, Skoda lub
inny (gotówka), 058/56-139-
14, 0602/31-28-73

FORD Volkswagen lub inny,
0605/409-882

RENAULT Opel lub inny,
058/56-111-72

NIERUCHOMOŚCI
I LOKALE

SPRZEDAM

BIAŁKI, 5 km od Kwidzyna,
mieszkanie 87 m kw., CO,
woda źródłana, działka 11
arów, atrakcyjnie położona,
pilnie, tanio, tel. (0608)32-
54-19 lub (0602)61-08-32

BORKOWO nad Jeziorem
Głębokim, 900
m kw., atrakcyjna cena,
pilnie sprzedam, tel.
0 6 0 1 / 6 6 - 2 7 - 4 2 ,
0501/410-344

GARCZ koło Chmielna, dom
nad jeziorem w stanie suro-
wym, o powierzchni 200
m kw., działka 3159 m kw.,
0602/469-544

GDAŃSK Starówka, 2-poko-
jowe, 40 m kw., I p., ciepło,
południowe, zadbane, okno
w kuchni, opomiarowane,
podwójne drzwi, ze względu
na dobre położenie może
być na biuro, kancelarię, ga-
binet, 3600 zł/m kw., bez po-
średników, tel. (058)304-60-
18 po 18.00

GOSTOMKO działka rekre-
acyjna oraz domek w stanie
surowym, tel. 058/687-48-38
JURKOWICE 2, sprzedam
mieszkanie 29 m kw., dwa
pokoje, kuchnia, łazienka,
co, działka, garaż. Sprze-
dam lub zamienię na podob-
ne, może być zadłużone
w Malborku lub okolicy.
055/277-19-24

KAMIONKA (Kwidzyn)
działka budowlana 66
arów, uzbrojona, tanio
sprzedam. Tel. 055/646-
34-05

KIELNO działka budowlana
1540 m kw., uzbrojona, ka-
nalizacja, telefon, 15 km od
Gdyni, tel. 058/676-06-03 po
18.00, 0600/553-275

KOŚCIERZYNIA sprzedam
działki budowlane, uzbrojo-
ne, tel. 686-56-08

KOŚCIERZYNIA sprzedam
lub wynajmę mieszkanie
dwupokojowe, Norwika,
I piętro, 058/687-12-22

KOŚCIERZYNIA sprzedam
mieszkanie 2- pokojowe, 48
m kw., cena 1200 zł za
m kw., tel. 0601/072-176

KOŚCIERZYNIA wybudowa-
nia, sprzedam działkę bu-
dowlaną pow. 1187 m kw.,
cena do uzgodnienia, tel.
686-69-66

KWIDZYN, dom wolno stoją-
cy 280 m kw., 8 pokoi, 2 ła-
zienki, 2 garaże, działka 830
m kw., wł. hipoteczna, 1000
zł/m kw., tel. (055)279-34-19
lub (0601)17-31-84

KWIDZYN dom wolno stoją-
cy, pow. całkowita 270
m kw., pow. działki 1100
m kw., ładny, zadbane
z ogrodem, garażem, tel.
(0605)67-20-01

KWIDZYN dwie działki bu-
dowlane, graniczące, 1100
i 1300 m kw., tel. (0605)67-
20-01

KWIDZYN M-5, pilnie sprze-
dam. Tel. 055/646-33-49

KWIDZYN Maresa, dom o
pow. 150 m kw., piętrowy,
29 ary ogrodu, tel. (055)279-
59-76

KWIDZYN mieszkanie 41
m kw., IV p, sprzedam lub
zamienię na większe. Tel.
055/261-64-01

LEŻNO dom 550 m kw., bli-
sko Gdańsk, tel. 058/681-74-
97

MALBORK centrum nowy
dom wolno stojący na dział-
ce 340 m kw., 055/272-57-
84 po 17.00

MALBORK dom w zabudo-
wie szeregowej, 120 m kw
mieszkalnej, działka 236
m kw. Tel. 055/272-76-09

MALBORK M-4, lp. 56 m kw,
blisko dworca PKP, duża
kuchnia, balkon, duża piwni-
ca. Sprzedam lub zamienię
na Trójmiasto. 055/272-15-
55

MALBORK mieszkanie, 3
pokoje, 47,5 m kw, okna
PCV, panele, glazura, II/IV,
ul. Szopena. Tel. 055/272-
60-67, 0502/322-139

MIECHUCINO siedlisko na
działce 1,8 ha oraz działka
3,25 ha, wokół jeziora, tel.
681-87-64, 0609/507-984

MIŁORADZ część domu,
mieszkanie 4 pokoje, garaż,
działka 720 m kw., cena do
uzgodnienia tanio. 055/271-
14-64

MIŁORADZ mieszkanie 3
pokoje, 77 m kw, c.o., po-
mieszczenie gospodarcze,
ogródek, 10 arów ziemi, wy-
soki parter, tanio sprzedam
tel. 055/272-82-30 po 20.00

NOWY Dwór Gd. - pawil-
lon handlowy, kubatura
193 m sześć, z możliwo-
ścią rozbudowy na dział-
ce 115 m kw w centrum,
ul. Sikorskiego. Tel. kom.
0607/36-92-82 lub
055/247-21-53 do 17.00

NOWY Dwór Gdański, dział-
ki budowlane, pow. 15 arów,
tel. (0601)17-92-70

NOWY Dwór Gdański Os.
Wyszynskiego, M-3, 49
m kw., ładny rozkład, 0/III p.,
bez kredytu, sprzedam lub
zamienię na większe na tym
samym osiedlu, tel.
(0606)99-62-82

ORKUSZ (koło Prabut)
działki rekreacyjne nad
jeziorem sprzedam. Tel.
0602/229-542

ORKUSZ k. Prabut, działki
rekreacyjno-budowlane, ma-
łowiczko położone, przy jezio-
rze i lesie, tel. (055)278-26-
73

PUCK- hipoteczne, 800-
1.200 m kw., 25-/- m kw.,
0-601/628-102

SŁUPSK- (72.6), 2 piętro,
(059)84-36-740, 0603-341-
678

STARE Pole, pół bliźniaka,
120 m kw., stan surowy,
działka 6 arów, uzbrojona,
tel. (055)276-18-12

SZTUMOWO, nad morzem,
działka budowlana, 910
m kw., 70 000 zł do uzgod-
nienia, tel. (055)641-19-10

SZTUM, dom do wykończe-
nia, 90 m kw., 40 000 zł, tel.
(0609)44-14-31

SZTUM, działki budowlane,
tanie, tel. (055)277-29-98

SZTUM dom wolno stojący,
p.c. 220 m kw. ładna spoko-
jna okolica; cena 25.000 zł.
Tel. 0604/449-346

SZTUM dom wolno stojący
220 m kw., cena 250 tys. zł
0604/449-346

SZTUM ul. Kwiatowa, pół
bliźniaka, stan surowy za-
mknięty, 120 m kw., tel.
(055)277-34-40

ŚWIERKI, mieszkanie 3-
pok., 92 m kw., z telefonem,
kuchnia, łazienka, CO, ga-
raż, piwnica, działka 10
arów, lub zamiana, tel.
(058)647-72-89

ZUKOWO działka budowlana,
1000 m kw., sprzedam,
tel. 058/681-74-97

KASZUBY Trzebrń, dom
105 m, rok budowy 1997,
w pełni wyposażony i ume-
blowany, działka 900 m,
(058)688-10-39

MIESZKANIE 81,4 m kw.,
parter, kuchnia, łazienka,
glazura, salon z kominkiem,
panele podłogowe, balkon,
telefon, duża piwnica, 80
000 zł, tel. (094)373-95-19

ZAMIAST domku letnisko-
wego, postaw przyczepę
kempingową. Polecamy no-
we, używane (058)552-19-
18, 761-87-51

INNE

Gdańsk Wrzeszcz, Grun-
waldzka, parter, wejście od
ulicy, parking, wynajmę lokal
na gabinet lekarski (nie sto-
matologiczny), 0501/255-
677 po 18.00

GDAŃSK Wrzeszcz cen-
trum, 96 m kw., na biuro lub
na mieszkanie, możliwość
korzystania z 6 linii telefo-
nicznych, Internetu, garażu,
świeżo po remoncie, pełen
komfort, 058/341-96-16,
0502/240-900

KWIDZYN lokal użytkowy
w centrum o pow. 30
m kw., wynajmę.
055/279-23-55

MALBORK centrum do wy-
najęcia pomieszczenia lp 50
m kw., lp 60 m kw., 055/272-
26-61, 055/272-71-23 po
18.00

PRUSZCZ Gd lub okolicy,
poszukuję do wynajęcia
mieszkanie 50- 60 m, 0604-
128-305

STEGNA, wynajmę pok. 2-
osobowe z łazienkami, 3-
osobowe, używalność kuch-
ni, pełne wyposażenie, par-
king, grill, RTV, tel.
(055)247-70-91

STUDENTKA przyjmie do
własnego mieszkania stu-
dentkę w Olsztynie, tel.
(055)271-36-69, (0606)23-
18-13

STUDENTKA przyjmie do
własnego mieszkania stu-
dentkę w Olsztynie, tel.
(055)271-36-69, (0606)23-
18-13

DOM

SPRZEDAM

DRABINA sznurowa, 12,5
mb., stan bdb, 350 zł, Nowy
Dwór Gdański tel. (055)247-
33-13

GRZEJNIKI żeliwne, używa-
ne, 125 szt. oraz piec gazo-
wy, dom-gaz, 2-funkcyjny,
stan db, 1000 zł, Nowy Dwór
Gdański tel. (055)247-33-13

MEBLE antyki: witryna, lu-
stro, szafa, nocne szafki, bu-
fet, kredens, bieliźniarka, bi-
blioteczka, krzesła, fotele.
Tel. 055/272-12-79

MEBLE antyki: witryna bi-
blioteczna, bieliźniarka, lu-
stro, szafa, nocne szafki,
kredens, bufet, stół, krzesła,
fotele, tel. (055)272-12-79

SEGMENT pokojowy Opal
4-letni, dt. 4 m, w tym witryna
i szafa, stolik RTV w takim
samym kolorze, tanio, tel.
(055)261-75-60 lub 279-30-
54

UNIERSALNA maszyna
dekarcka, zwijarka, zaginarka,
walcarka, stan bdb, 650
zł, Nowy Dwór Gdański, tel.
(055)247-33-13

INNE

HYDRAULICZNE, gazo-
we, grzewcze, taniol 672-
62-64, 0-601/677-964

OKNA PCV niskie ceny
producenta, wysoka ja-
kość, 10 lat gwarancji, tel.
661-12-91, tel./fax 661-
56-95

TURYSTYKA

RÓŻNE

AALTOURIST

Kursy językowe

Anglia

307-48-06, 301-89-51

BILETY autokarowe naj-
tańsze cała Europa,
wczasy, kolonie, kursy języ-
kowe, wynajem autobusów,
mikrobusów. **Globex-**
Bus 055/247-29-61

CHMIELNO pensjonat, 684-
22-65

KARPACZ, pensjonat,
075/76-18-715

STEGNA Gdańska morze,
las. Pokoje do wynajęcia
w nowym budynku. 055/232-
61-43, 055/247-75-13

DOM

SPRZEDAM

DRABINA sznurowa, 12,5
mb., stan bdb, 350 zł, Nowy
Dwór Gdański tel. (055)247-
33-13

GRZEJNIKI żeliwne, używa-
ne, 125 szt. oraz piec gazo-
wy, dom-gaz, 2-funkcyjny,
stan db, 1000 zł, Nowy Dwór
Gdański tel. (055)247-33-13

MEBLE antyki: witryna, lu-
stro, szafa, nocne szafki, bu-
fet, kredens, bieliźniarka, bi-
blioteczka, krzesła, fotele.
Tel. 055/272-12-79

MEBLE antyki: witryna bi-
blioteczna, bieliźniarka, lu-
stro, szafa, nocne szafki,
kredens, bufet, stół, krzesła,
fotele, tel. (055)272-12-79

SEGMENT pokojowy Opal
4-letni, dt. 4 m, w tym witryna
i szafa, stolik RTV w takim
samym kolorze, tanio, tel.
(055)261-75-60 lub 279-30-
54

UNIERSALNA maszyna
dekarcka, zwijarka, zaginarka,
walcarka, stan bdb, 650
zł, Nowy Dwór Gdański, tel.
(055)247-33-13

INNE

HYDRAULICZNE, gazo-
we, grzewcze, taniol 672-
62-64, 0-601/677-964

OKNA PCV niskie ceny
producenta, wysoka ja-
kość, 10 lat gwarancji, tel.
661-12-91, tel./fax 661-
56-95

Kolarstwo

■ Z kompletem medali

SZTUM. Młodzi zawodnicy sekcji kolarskiej sztumskiego klubu Sportowego Victoria odnieśli ogromny sukces podczas rozgrywanych w Bytowie mistrzostw okręgu pomorskiego w kolarstwie parami. Wrócili do domu z kompletem medali oraz tytułami mistrza i wicemistrza okręgu. Nad kondycją młodych kolarzy czuwał trener, Eugeniusz Słonina.

- To był niezwykle udany strat - mówi E. Słonina, trener sekcji kolarskiej sztumskiego Klubu Sportowego Victoria. - Para: Piotr Przystek i Wojtek Tręć, startująca w kategorii żak, zajęła pierwsze miejsce i uzyskała tytuł mistrza okręgu.

Doskonale spisali się także Paweł Tręć i Marek Skowroński, startujący w kategorii młodzików. Pokonali oni lepiej rozstawionych rywali i zajęli drugą lokatę.

- W kategorii juniorów, Krzysztof Konopka i Karol Szaniawski zajęli III miejsce i zdobyli brązowy medal - dodaje E. Słonina. - To ogromny sukces zawodników Victorii i uwiarygodnienie ich wielotygodniowych treningów.

(ABS)

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Gazeta, telefon i aparat za 3 zł

Trwa niezwykła promocja. Oferta dotyczy zarówno starych prenumeratorów, jak i nowych.

Stali prenumeratorzy kupując telefon komórkowy dzięki naszej akcji mogą przedłużyć wykupioną wcześniej prenumeratę „Dziennika” o trzy miesiące (dostają również aparat fotograficzny) za jedyne 3 zł.

Nowi klienci kupując telefon komórkowy otrzymują jednocześnie kwartalną prenumeratę „Dziennika” oraz aparat fotograficzny. **Wszystko to za jedyne 3 zł.**

Co zrobić, by skorzystać z promocji?

Należy udać się do jednego z wymienionych w autopromocji na łamach dzisiejszego „Dziennika” (duża zielona promocja) punktów Plus GSM (czyli T1), kupić telefon wraz z aktywacją, odebrać kupon na trzymiesięczną prenumeratę i zadzwonić do naszego Biura Prenumeraty pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26 w celu uruchomienia dostawy gazet do domu.

Zainteresuj naszą niepowtarzalną ofertą bliskich i znajomych. Taka okazja nieprędko się powtórzy! Promocja trwa tylko do 11 sierpnia br.

Z prenumeratą do Grecji!

Każda osoba, która od czerwca do końca sierpnia br. będzie miała wykupioną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” weźmie udział w losowaniu atrakcyjnej wycieczki do Grecji - wyjazd już we wrześniu.

Dodatkowe korzyści z posiadania prenumeraty:

- bezpłatna dostawa prasy do domu,
- zniżki do 50 proc. na ogłoszenia drobne,
- gwarancja stałej ceny,
- Karta Klubu Prenumeratora uprawniająca do zniżek w restauracjach i punktach usługowych,
- możliwość otrzymania bezpłatnej skrzynki na prasę,
- konkursy z nagrodami organizowane wyłącznie dla prenumeratorów.

Karta Klubu Prenumeratora

Wiemy, że nie każdy posiada Kartę Klubu Prenumeratora, na podstawie której możecie Państwo (oraz Wasze dzieci) brać udział w konkursach oraz korzystać z profitów oferowanych naszym prenumeratorom.

Jeśli więc jesteście Państwo naszym klientem, tzn. macie wykupioną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” lub „Wieczoru Wybrzeża” a nie posiadacie Karty Klubu Prenumeratora, zgłoście ten fakt do Biura Prenumeraty w Gdańsku. Można dzwonić pod bezpłatny numer telefonu: 0 800 15 00 26 lub napisać pod adresem: ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk.

Piłka nożna. Olimpia Sztum - Lechia Gdańsk 3:1

Wygrali mecz

Drużyna Olimpii Sztum w towarzyskim spotkaniu pokonała na własnym stadionie Lechię II Gdańsk 3:1 (1:1).

Piłkarzom ze Sztumu udało się powtórzyć wyczyn z ostatniej kolejki o mistrzostwo IV ligi pomorskiej, kiedy to pokonali gdańszczan 2:1. W spotkaniu tym przewaga sztumian nie podlegała dyskusji.

Początek meczu nie zapowiadał zwycięstwa. W 10 min Lechici przeprowadzili akcję lewą stroną boiska, po której jeden z obrońców w polu karnym Olimpii uderzył piłkę głową pod poprzeczkę bramki. Podopieczni Jerzego Filonowicza szybko otrząsnęli się z letargu, przejmując inicjatywę na boisku. Szczególnie aktywni byli nowi zawodnicy próbujący w sztumskim zespole: Wilk i Krotkowski z Gedanii Gdańsk.

Pomimo towarzyskiego charakteru, mecz przebiegał w bardzo szybkim tempie. W 44 min przewaga gospodarzy została udokumentowana strzeleniem



W meczu z Lechią przewaga sztumian nie podlegała dyskusji. Na zdjęciu: testowany Piotr Wilk z gdańskiej Gedanii.

bramki wyrównującej. Piękną indywidualną akcją w narożniku pola karnego popisał się Wilmański, uderzając technicznym strzałem w okienko bramki Lechii. Po zmianie stron trener sztumskiej drużyny wprowadził na boisko aż sześciu graczy. Sytuacja ta miała znaczny wpływ na dalszy przebieg spotkania. Piłkarze Olimpii zepchnęli

gości do defensywy. W 65 min na 2:1 dla Sztumu podwyższył strzałem głową Wasilewski. Po utracie drugiej bramki, gdańszczanie ograniczyli się do gry z kontrataku. Po stronie Olimpii w ofensywie widoczni byli: Maluchnik, Manuszewski, Wasilewski i debiutujący Boniecki. W 76 min piłkarze Lechii byli bliscy zaskoczenia bramkarza gospodarzy

Zelmańskiego, oddając strzał z ok. 45 m. Piłka trafiła jednak w poprzeczkę sztumskiej bramki. W końcówce sztumianie nadal przeważali. Efektem tego była trzecia bramka zdobyta w 44 min. Po szybkiej akcji Pietras wyłożył piłkę Maluchnikowi, a ten posłał ją nad głowę bramkarza Lechii.

Tekst i zdjęcie:
Jarosław Pacanek

Piłka nożna. Rozpoczyna się sezon

Nowe twarze w Olimpii

W sztumskim klubie pojawili się nowi, interesujący piłkarze.

Z Pomezanii Malbork zasilili sztumian Pietras, grający na pozycji pomocnika. Kilka sparingowych spotkań pokazało, iż może to być bardzo pożyteczny zawodnik dla drużyny Jerzego Filonowicza.

Dla sympatyków lokalnej piłki zaskoczeniem była również decyzja przejścia z Powiśla Dzierżgoń Wojciecha Barnata. Jest to bardzo doświadczony zawodnik, mogący grać zarówno na pozycji obrońcy, jak i pomocnika. Piłkarz ten ma już za sobą występy w drugoligowej Pomezanii Malbork oraz trzecioligowej Zatoce Braniewo.

Podczas ostatniego spotkania towarzyskiego testowani byli również zawodni-

cy Gedanii Gdańsk: Wilk i Krotowski. Obaj piłkarze są wychowankami Pomezanii Malbork i grają w linii ofensywnej. Jednak decyzja o przejściu tych zawodników do sztumskiego klubu nie została jeszcze podjęta.

Nową twarzą w drużynie Olimpii jest także młodzieńki Boniecki, który występował w poprzednim sezonie w zespole LKS Waplewo. Ponadto do drużyny powrócił Pliszka z Powiśla Dzierżgoń. Sztumski klub opuścił Erber, podejmując posadę grającego szkoleniowca w Powiślu Stary Targ. Prawdopodobnie Olimpię opuści również Zieliński, który powróci do Powiśla Dzierżgoń. Bliski przejścia do Sztumu był również Wiercioch z Polonii Elbląg, jednak piłkarz ten wybrał korzystniejszą ofertę zło-



Jacek Zieliński (w środku) powróci z Olimpii Sztum do Powiśla Dzierżgoń.

na przez inny klub. Nadal nie wiadomo, czy do trzecioligowej drużyny z Biłgoraja odejdą: Dudziński i Sy-

łomon. Nie znany jest także los Kornackiego, który przebywał na zgrupowaniu ze Stomilem Olsztyn. (PaJa)

REKLAMA

Producent		BALEX METAL
Blachodachówki		
Blachy trapezowe	Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55 e-mail: balex@balex.com.pl Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90 Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31 Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02	
Kasety ściennie		
Panele ściennie		
Płyty warstwowe		
Belki żelowe		
Hale ZET		
Profile zamknięte		

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **11,65 zł** blacha płaska **9,71 zł**

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/C/948